

ENGLISH

SEPTEMBER > OCTOBER 2020



AZKUNA  
ZENTROA  
ALHÓNDIGA  
BILBAO



society and  
contemporary culture

**B**ilbao



*Everything will be the same.  
Nothing will be the same.*

Azkuna Zentroa. Society and  
Contemporary Culture Centre in Bilbao



- 7 **Culture is +**. Fernando Pérez. Azkuna Zentroa Director
- 8 Open doors to artistic creation
- 14 Connections, dialogues and drifts of contemporary creation

## **PROGRAMME**

### **/Contemporary art**

- 16 **Mabi Revuelta**. *Acromática. Una Partida Inmortal*. Exhibition
- 18 **Steve Paxton**. *Drafting Interior Techniques*. Exhibition
- 19 **Leticia Paschetta**. *Paisaje lúdico blanco. Caresses Playscapes*. Installation
- 20 **Amparo Badiola, Gema Intxausti and Susana Talayero**. *Scriptbarik*. Exhibition-poject
- 22 **Nestor Lizalde**. *Electric coven*. Installation
- 23 **Asier Irazabal & Hernán Quipildor**. *La llave del alma (Arimaren giltza)*. Fatxada Project
- 24 **Pernan Goñi**. *Emakume apartak*. Fatxada Project
- 25 **Josune Urrutia Asua**. *Collective Compendium on Cancer*. Illustration
- 26 **International Symposium on Curating**. *The Papers of the Exhibition (1997-2017)*. Symposium

### **/Live arts**

- 28 **Osa + Mujika**. *Loser*. Dance
- 30 **Dantzan Bilaka**. Dance
- 31 **Fernando Carvalho**. Experimental Music

### **/Zinema and audiovisuals**

- 33 *50 gems in the history of cinema (Part II)*. Zinemateka
- 37 **Donostia Zinemaldia Azkuna Zentroan**. Cinema

### **/Literature**

- 40 **Easy Reading Club**. Reading





- 42 Patxi Araujo. *Steps of faith*. Installation. Gau Zuria
- 43 Alos Quartet. *XX Urte*. *Lau*. Music and dance. Loraldia
- 43 Bilbao Municipal Band Concerts. Music
- 44 Film Sozialak. 12<sup>th</sup> International Invisible Film Festival. Cinema
- 44 Zinemakumeak Gara! 25<sup>th</sup> Festival of films directed by women. Cinema
- 45 BBSC. Biscay Bay Startup Campus. Meeting
- 46 /Forthcoming

### **SUPPORT FOR CREATION**

- 48 Mario Paniego. Komisario Berriak
- 50 Lanean. Artistic processes support programme
- 51 Tractora Koop. E. a new Resident Collective at Azkuna Zentroa Resident Collective
- 54 Az-Kideak. Az's associated artists and researchers
- 56 Open Calls and residencies 2020-2021

### **EDUCATION PROGRAMME**

- 60 Pernan Goñi. *Draw whatever you like*. Workshop
- 61 Sra. Polaroiska. Laboratory / Workshop
- 62 Fernando Carvalho. Ableton Live Workshop

### **AZ**

- 64 Azkuna Zentroa publications
- 66 New spaces connected to contemporary culture
- 68 Physical Activity Centre

### **ACTIVITY CALENDAR**

- 72 Activity calendar
- 77 General information and COVID-19 protocol





# Culture is +

We are starting a new season, a *rentrée* in which we look forward to premiering and reactivating projects, sharing experiences again in relation to art and creation, and reuniting in safe cultural spaces.

We are totally aware that the current situation requires responsibility and safety. In this sense, our Centre has implemented and certified the protection measures and protocols established by the health authorities regarding Covid-19, enabling everyone at the Centre as well as those who visit it to enjoy the programme in person with maximum guarantees. Culture is safe.

We are living a period where we have to assume the 'social distancing' concept, yet without sacrificing closeness. Taking care is important, but let us not lose the value of personal relationships. That is why, apart from staying at distance, it is time to be close albeit at 2 metres.

While it is true that virtual space has become a highly interesting complementary alternative during these times, I do feel face-to-face experiences are irreplaceable. If anything, it is now when we need these face-to-face interactions which occur through culture to deal with these changes we are living.

Culture is reflection, knowledge, experience, and sustenance for our memory as a generator of many of our memories. However, culture is more than that. It is society and development. Our cultural fabric is made up of professionals and trades known as musicians, choreographers, artists, researchers, stage directors, etc. And let us not forget those not always visible, such as publishers, translators, designers, sound and light technicians, and producers, among others, who play an essential role for the advancement of culture and society.

In our mission to connect society and contemporary culture, we are placing special emphasis on closeness and naturalness. In this new season, we are holding our annual Artistic Creation Open Doors Session on 17th September. We invite you to drop by the spaces where artists and creators

carry out their practices, research, creation, rehearsal, reflection, etc., to learn straight from the horse's mouth and share their creative processes.

We are commemorating the 10th anniversary of the Centre through this Open Doors Session. Throughout these 10 years Azkuna Zentroa has undergone different stages since its opening as a Culture and Leisure Centre until reaching the present day, where we have defined ourselves as a Society and Contemporary Culture Centre through the 2019-2023 Programme Project, thereby responding to the challenges of a society in constant transformation, every more variable, hybrid, diverse and more sustainable, we trust.

This project is supported by a community of cultural agents and artists whose knowledge, practices, projects and experiences have created this current deposit, i.e. the foundations on which we project ourselves as a new 21st century cultural platform.

All this leads us to consider this anniversary as more than just a celebration, but rather as a transition between the origin of this Centre and where it is heading through the cultural programme, conceived to respond to this social need to be close -yet presented from the responsible obligation of generating connections- and transform ourselves through art.

We invite you back to the cinema, to discover our new exhibitions, stroll through the new Mediateka spaces and follow closely the novelties of Lantegia, our laboratory of ideas. We await your presence.

**Fernando Pérez**  
Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao Director

# Open doors to artistic creation



Azkuna Zentroa is holding the [Open doors to artistic creation](#) on 17th September to share and experience with artists who are currently developing their projects via the Centre creation support programme.

Azkuna Zentroa is a contemporary culture access platform for artists and creators, in dialogue with society. A dynamic space with optimum conditions favouring artistic creation and research. Those coming to the Alhóndiga on that day will be able to see how creators prepare their work, how they rehearse, reflect, erase, pick-up again and share their artistic work with the rest of the team and public, and how they are present in the day-to-day of Azkuna Zentroa. Their presence adds value to a public space where they intervene propitiating an expanded more structural programme not limited to offering a show, but also the process, practice, before and after, as a guarantor for public interest.

The annual meeting with artistic creation acquires special importance this year as Azkuna Zentroa celebrates its 10th anniversary in 2020, a decisive decade to consolidate this project. Therefore, this Open Doors Session will also be commemorating that event with all the communities of publics, with the aim of remembering what Azkuna Zentroa has meant and what its future projection is as a new 21st century platform that connects society and contemporary culture via new artistic forms.

CREATORS SHARE THEIR WORK PROCESSES WITH THE COMMUNITIES OF PUBLICS, I.E. HOW THEY REHEARSE, REFLECT, ERASE, PICK-UP AGAIN AND EXHIBIT, AND HOW THEY ARE PRESENT IN THE DAY-TO-DAY OF AZKUNA ZENTROA.





## PROGRAMME

### BOS

#### Musika loturak

The [Music loturak](#) cycle organised by Azkuna Zentroa and [Bilbao Orkestra Sinfonikoa \(BOS\)](#), comes to a close with this concert.

12:00pm & 8:30pm. Atrium of Cultures

---



### Txaranga Urretabizkaia

The afternoon activities begin in the Atrium of Cultures to the beat of [Txaranga Urretabizkaia](#), a group of wind instrument musicians best described as somewhere between performance and the tradition of experimental music.

5:00pm. Atrium of Cultures

---

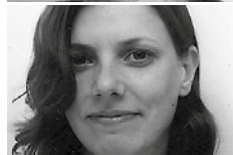


### Amparo Badiola, Gema Intxausti & Susana Talayero *Scriptbarik*

After that there will be several tours of [Lantegia](#), the Azkuna Zentroa's [Laboratory of ideas](#) located in the Centre's third building. In this artistic and creative habitat, the artists [Amparo Badiola](#), [Gema Intxausti](#) and [Susana Talayero](#) will present [Scriptbarik](#), a collaborative project they will be working on for two months in the residence-laboratory set up in the [BAT Space](#). An experiment in relation to the different artistic disciplines of the three artists collaborating on the project: dance, sculpture and painting.

5:00pm, 6:00pm, 7:00pm. Lantegia 2. BAT Space

---



# PROGRAMME

## Iván Gómez

### *La prospección de Kairós (Kairosen prospekzioa)*

The artist [Iván Gómez](#) is working in [Lab1](#) space on the project titled *La prospección de Kairós*, a methodological device for collaborative research around the device and the between. This project seeks to recontextualise, from the perspective of art, the notion of the device and its relationship with the issue of the between as the creation of a certain space for knowledge.



5:00pm, 6:00pm, 7:00pm. Lantegia 2. Lab 1

---

## Sra. Polaraiska

Az-Kidea Artists

### *Council of Wise Women*

[Sra. Polaraiska](#) (Alaitz Arenzana & Maria Ibarretxe), [Az-Kidea Artists](#), are creating a new *Council of Wise Women*, an artistic project being developed at Azkuna Zentroa which focuses on the creation of references and empowerment from a gender perspective. It's a meeting place for older women, professionals from different fields, who transmit and share their lives and professional experiences with us in a proposal to collect and share wisdom.



7:00pm. Lantegia 1

---

## Tana Garrido

### *La tierra llama (arribar)*

[Tana Garrido](#), artist in residence at Azkuna Zentroa (Artistic Practices 2019), presents in a special and unpublished screening, the work in progress of her latest audio-visual piece produced during her residency in Cuba and Azkuna Zentroa last year.



6:00pm & 8:00pm. Golem Alhóndiga Cinemas

---

## Tractora Koop. E.

Azkuna Zentroa Resident Collective

### **Kinu#2**

The final event of the day will be the first screening of the [Kinu#2](#) project by [Tractora Koop. E.](#), the new resident collective at Azkuna Zentroa. The first session will feature the artist [Maddi Barber](#) as a guest, showing her audio-visual piece *Gorria* (2002).



Maddi Barber. *Gorria* (2002)

9:30pm. Terrace

---



**Open doors session**

September 17, Thursday

Free admission with invitation, pick up in Az Info

---

12:00pm. Institutional event

Live art performance

Musika loturak. Bilbao Orkestra Sinfonikoa (BOS). Concert

---

5:00pm. Atrium of Cultures

Txaranga Urretabizkaia

---

5:00pm, 6:00pm & 7:00pm. Lantegia 2

Tours (40') to learn about the work of:

Susana Talayero, Amparo Badiola & Gemma Intxausti. *Scriptbarik*

---

Iván Gómez. *La prospección de Kairós*

---

6:00pm & 8:00pm. Golem Alhóndiga Cinemas (2 special showings)

Tana Garrido. *La tierra llama (arribar)* (20-30')

---

6:00pm - 7.30pm. dendAZ

Activities with artists from the *Fatxada Project*. Design, illustration and comic, and designers

---

7:00pm. Lantegia 1

Sra. Polaroiska. *Emakume jakintsuen kontseilua*

---

8:30pm. Atrium of Cultures

Musika loturak. Bilbao Orkestra Sinfonikoa (BOS). Concert

---

9:30pm. Terrace

Tractora Koop. E. Kinu#2. Maddi Barber. *Gorria* (2020)

---

All day:

Guided tours of the *Steve Paxton. Drafting Interior Techniques* exhibition and the *Mediateka*

# Connections, dialogues and drifts of contemporary creation

Artists, curators, cultural agents... Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao programme arises from the complicity of people from different disciplines who give value, contribute and enrich our proposals aimed at the different audience communities. The projects and people accompanying us this quarter, who form part of the conversations we started this year, are shown here.



Mabi Revuelta  
Artist



Susana Blas  
Artist



Gema Intxausti  
Artist



Amparo Badiola  
Artist



Romain Bigé & João Fiadeiro  
Curators, dancers and  
choreographers



Susana Talayero  
Artist



Tana Garrido  
Artist



Macarena Recuerda  
Shepherd  
Artist



Mario Paniego  
Artist



Ivan Gómez  
Artist



Steve Paxton  
Dancer and  
choreographer



Maddi Barber  
Artist



Txaranga Urretabizkaia  
Sound artists

© United States Artists



Néstor Lizalde  
Artist



Leticia Paschetta  
Artist



Hernán Quilpidor  
Artist



Asier Irazabal  
Artist

© Basques On Decks



Fernando Carvalho  
Sound artist



Josune Urrutia  
Artist



Pernán Goñi  
Artist



OSA + MUJIKA (Jaiotz  
Osa, Xabier Mujika)  
Artistic group



Miguel A. García  
Sound artist



Erik Nielsen  
Principal conductor of the Bilbao  
Symphony Orchestra (BOS)

© Berliner Festspiele



Carolina Mendoça  
Dancer

© Pablo Zamora



Juan Loriente  
Actor



Alos Quartet  
Music quartet



Oscar Gómez Mata  
Az-Kidea Artist



Oier Iruretagoiena  
Sound artist



Sra. Polariska  
(Alaitz Arenzana & María Ibarretxe)  
Az-Kidea Artists



Aimar Arriola  
Az-Kidea Researcher







CONTEMPORARY ART / EXHIBITION

OCT. 14 > JAN. 24

# Mabi Revuelta

*Acromática. Una Partida Inmortal*  
(*Achromatic. An Immortal Game*)

Curator: Susana Blas

In co-production with Tabacalera. Promoción del Arte (Madrid)



THE EXHIBITION REVIEWS OVER 2 DECADES OF THE ARTIST MABI REVUELTA'S (2016 GURE ARTEA AWARD) CAREER AND PRESENTS HER LATEST PROJECT, **ACROMÁTICA**, INSPIRED BY ONE OF THE MOST BRILLIANT CHESS GAMES IN HISTORY: THE IMMORTAL GAME (1851).

Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao presents the exhibition *Acromática. Una Partida Inmortal (Achromatic. An Immortal Game)* by artist *Mabi Revuelta* (Bilbao, 1967) curated by *Susana Blas* (Madrid, 1969), contemporary art curator and historian.

Taking chess as the guiding thread, the exhibition reviews the artist's career and presents *Acromática*, her unpublished project that gives title to the exhibition. The journey begins in a first space (Apertura / Opening) housing the installation *Naturaleza muerta con perlas negras* (Dead nature with black pearls), a reviewed sculptural piece which sets the poetic tone of the exhibition. In the second space (Medio juego (mid-game)), the diverse works that make up the project *Acromática* have been inspired by one of the most artistic chess games in history, namely, the Immortal Game, disputed between Adolf Anderssen and Lionel Kieseritzky in 1851. Finally, in the last space (Fin de partida (Endgame)) we have *Línea del Tiempo* (Timeline), a summary of the artist's career inspired in the four eras of chess, i.e. romantic, scientific, hyper-modern and dynamic.

To quote Mabi Revuelta, «in the *Acromática* series of works I insistently return to the universe of games, in this case taking chess and its special set of rules and movements as my inspiration. Over a reduced two colour field we view the immense serious deployment of world order and destiny of beings and things. Through sculpture, film, contemporary dance, music and writing, I try to create a story about the king of games going beyond the limits of the same, articulated from artistic, intellectual, bellicose and vital metaphors».

According to curator Susana Blas, «the anthological section reviews the artist's career and divides her work up into four categories which define the eras of chess history. These categories are also four ways of playing and tackling this universal discipline».

Mabi Revuelta's works reflect on universal topics present in her works since she started out, i.e. real-fictional relationships, the permeability of genres (literature, performing arts, sculpture, drawing, audio-visual arts), research into artistic education and the search for teaching strategies to assess the artistic deed as a driving force of social change.

The exhibition is accompanied by the *Acromática. Una Partida Inmortal (Achromatic. An Immortal Game)* book-catalogue on sale at [dendAZ](http://dendAZ) and [dendaz.azkunazentroa.eus](http://dendaz.azkunazentroa.eus) (October 2020). More information on page 62.

October 14 > January 24

Exhibition Hall  
Free admission

**Opening hours**

From Monday to Sunday:  
11:00am - 7:00pm

**Guided visits (45'):**

Every Thursday: 6:00pm

Free admission. Prior registration:

Az Info / 944 014 014

Minimum: 4 people

**Maximum: 10 people**

**Co-production:**



PROMOCIÓN DEL ARTE

*Acromática. Una Partida Inmortal* is a co-production between Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao and Tabacalera Promoción del Arte (Madrid), where it will be exhibited in La Principal (February, 2021).

CONTEMPORARY ART / EXHIBITION

FEB. 20 > SEP. 20

# Steve Paxton. Drafting Interior Techniques

In collaboration with Culturgest, Lisboa

The *Steve Paxton. Drafting Interior Techniques* exhibition enters its final stretch. However, this retrospective display about the legacy of one of the most influencing contemporary dance choreographers worldwide, creator of the Contact Improvisation technique and leading figure in contemporary art, can be visited until 20th September.

The exhibition project pioneering at State level has been undertaken in conjunction with Culturgest Lisboa, where it was first displayed from March to July 2019 and curated by João Fiadeiro and Romain Bigé. *Steve Paxton. Drafting Interior Techniques* has grown and evolved in Azkuna Zentroa with new pieces and a public programme with performances, workshops, and an international workshop held in July with the participation of Steve Paxton himself.

In that context, the Catalan dance company *Mal Pelo* presents, on 2021 January, their work *On Goldberg Variations/Variations*, a framework of language lines which weaves a fabric around the work of J.S. Bach. Dance, John Berger's voice, some own texts, the manipulated multifocal sound of the soundtrack, live voice and video screenings, meld together to create Mal Pelo's approximation to the universe of J.S. Bach.

OPEN UNTIL  
SEPTEMBER 20,  
SUNDAY.



February 20 > September 20

Exhibition Hall  
Free admission



#### Opening hours

From Monday to Sunday:  
11:00am - 7:00pm



#### Public Programme

*Mal Pelo*

*On goldberg variations /  
Variations*

January 2021



Malpelo. Goldberg Variations/Variations

---

## Culturgest

*Steve Paxton: Drafting Interior Techniques* is an original idea of Culturgest, Lisbon, where it was first presented between March and July 2019.

CONTEMPORARY ART / INSTALLATION  
FROM OCT. 17

# Leticia Paschetta

## *Paisaje lúdico blanco. Caresses Playscapes*

This installation *Paisaje lúdico blanco. Caresses Playscapes* explores the limits between art, landscape and play to create an intense experience through space, where the artistic sense emerges from immersive action to be turned into endless landscapes, worlds of possibilities, meanings, sensations and freedom stimuli.

The space has been modelled with the aid of body enshrouded in soft fabrics which caress the skin, a white frothy forest, a dinosaur's skeleton, and shelters housing the most essential and existential.

The work merges into the person who travels with it, limits are dissolved, and both background and figure are diluted into a 'white on white', which is pure experience.



**LETICIA PASCHETTA.**  
Architect, Master in Design  
(UNAV), university professor,

founder of the 'Paschetta + Cavallero Arquitectos' studio and creator of 'Paisajes Lúdicos' brand, from where it merges art, design and structural innovation, developing industrial models and invention patents. Her works have been distinguished and published by international media. Recently she was selected by the HUB to carry out the International Pavilion of the Barcelona during the DesignWeek 2019.

EXHIBITION HALL.  
FIRST FLOOR OF THE  
MEDIATEKA BBK.

From October 17

Every day

10:00am - 8:00pm

Mediateka BBK. 1st floor

Free admission

### ARTISTIC SHEET

**Idea and development::**

Leticia Paschetta

**Structural and constructive development:**

José Cavallero

**Collaborator:**

Soledad Grossi

**Construction coordination:**

Natascha Gergoff Bengoa &

Guillermo Weiskal

 [paisajesludicos.com](http://paisajesludicos.com)

CONTEMPORARY ART / EXHIBITION-PROJECT  
SEP. 1 > NOV. 1

# Amparo Badiola, Gema Intxausti & Susana Talayero

*Scriptbarik*

SCRIPTBARIK COMBINES DANCE,  
SCULPTURE AND PAINTING  
IN AN EXHIBITION PROJECT  
WHICH TAKES THE FORM OF AN  
EXPERIMENT. IT WILL ARTICULATE  
GRADUALLY AT AN ORGANIC  
RHYTHM VIA THE INTERVENTIONS  
OF EACH ARTIST IN THE WORK OF  
OTHERS.

# SCRIPTBARIK

AMPARO BADIOLA - GEMA INTXAUSTI - SUSANA TALAYERO

Artists **Amparo Badiola**, **Gema Intxausti** and **Susana Talayero** are presenting *Scriptbarik*, a 3 artist collaborative project, inLantegia, Laboratory of ideas.It will becarried out during a 2 month term at the laboratory-residency that will take place in the BAT Space.

This work is an experiment without a preconceived idea or specific purpose, which will be articulated at an organic rhythm and in relation to the various disciplines configuring the work practice of these 3 co-author artists and participants in the project: dance (Amparo Badiola), sculpture (Gema Intxausti) and painting (Susana Talayero).

The project is based on the intervention of each artist in the work of the others via the proposal of a series of specific exercises which will make up the project in its creation process.

According to the artists,«*Scriptbarik* is an experiment whose key lies in the free appropriation of the idea, purpose, external action and reconfiguration of our respective work practices to converge towards a common purpose, a production without government, i.e. are-organised chaos in relation to the body and its drifts».

////////////////////////////////////  
**September 1 > November 1**  
**From Tuesday to Saturday**  
**4:30pm - 8:30pm**  
**Lantegia 2. BAT Space**  
**Free admission**  
////////////////////////////////////



**AMPARO BADIOLA** (Bilbao, 1958) graduated in Medicine at UPV/EHU. She undertook non-official dance studies in Bilbao and London, where she lived from 1988 to 2003. She combines her creative work with teaching and researching on movement. Her latest stage creation, *Palabras Invisibles*, was presented at the London Elixir Festival and Sala Baratzta, Vitoria-Gasteiz, in 2014.

**GEMA INTXAUSTI** (Gernika-Lumo, 1966) works in the fields of sculpture, drawing and film narration. On completion of her Fine Arts studies at UPV/EHU, she moved to London where she lived and studied film. She received the Gure Artea award in 2018 for her artistic career. She has recently had exhibitions at La Taller, Bilbao (2019) and Carreras

Múgica, Bilbao (2016) and she has recently presented *Entre la multitud, observando el arresto en Artium, Vitoria-Gasteiz* (2020).

**SUSANA TALAYERO** (Bilbao, 1961). Her work revolves around painting and drawing, spreading occasionally to video. After graduating in Fine Arts at UPV/EHU, she moved to Rome where she lived from 1986 to 1996. She has recently had exhibitions at Carreras Múgica (2019) and the Bilbao Fine Arts Museum (2016). She co-ordinates the L'occasione project with Amparo Badiola, an initiative of public meetings in Bilbao. She has recently received the 'VII Premio Vila de Santanyi de ArtesVisuales' Award, Mallorca (2019).



# Néstor Lizalde

## *Electric coven*

Artistic intervention on the terrace

Like purgatorial souls hidden from the light of day, artist [Néstor Lizalde's \*Electric Coven\*](#) takes shape as the shroud of night envelopes the Bilbao sky.

Every day at sundown, this piece of electronic art is activated intervening in the Terrace structure via a system of computer-controlled lighting. A matrix of lights prepared for the weather conditions of Bilbao, taking advantage of one of the characteristics of this peculiar space, namely modular arrangement of its brick arches.

«The setting of the sun gives way to lights under the protection of darkness. The light matrix endows the structure described by 44 primitive arches arranged like a ritual place, with movement. Electric fires compete against each other to describe their own representations like myths in a cavern. Shadows and dazzling flashes dance sculpting shapes on the night's canvas» as Néstor Lizalde tells us in advance about his piece Néstor Lizalde.



**NÉSTOR LIZALDE'S** work explores possibilities arisen in the world of art via the so-called new media. This strong technical profile artist generates dialogue between technological

inspiration and artistic tradition, exploring the languages arising in this meeting.

Néstor Lizalde is carrying out practical research based on the creation of new supports and audiovisual forms via programming, electronic design, digital manufacture and optical image systems, to build an imaginarium through these processes which is halfway between science fiction and surrealism, a submergible universe as disturbing as it is hypnotic.

EVERY EVENING  
FROM 8:00PM., FROM  
DIFFERENT CITY  
SPOTS.



Uztailak 1 > September 20  
Egunero

8:00pm - 11:00pm  
Terrace

To visit the installation consult  
at [azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)



 [nestorlizalde.com](http://nestorlizalde.com)

The *Electric coven* can be enjoyed from different places in Bilbao, not only in situ, via the guided tour programme which includes a tour of the Centre Terrace. Further information on page 76.

CONTEMPORARY ART / FATXADA PROJECT, DESIGN,  
ILLUSTRATION AND COMIC JUL. 15 > OCT. 1

# Asier Irazabal & Hernán Quipildor

## *La llave del alma*

Illustration

Fear, time, possibility. The three symbols that preside over Azkuna Zentroa's main entrance are an invitation of artists [Asier Irazabal](#) and [Hernán Quipildor](#), to reflect about learning to, «feel, think and be».

*La llave del alma* is the first visual expression of the *Aita* project, which the artists are carrying out to share creativity and innovation. In this sense, *La llave del alma* proposes a symbolic language which can be used to develop empathetic skill and soul technology through 12 symbols. Each symbol represents a primary concept, such as fear, possibility, space, hope, death, time, hate, love, conscience, being, light or meaning. Thus, we can use these symbols to access a language of pure meaning to understand ourselves better as human beings.

LA LLAVE DEL ALMA  
SPREADS TO OTHER  
CENTRE SPACES  
SUCH AS THE SUN  
TERRACE AND  
DENDA.Z.



Uztailak 15 > October 1

Arriquirar Plaza (Façade)



**ASIER IRAZABAL** (Bilbao, 1978) is an artist dedicated to pop culture and real aesthetics. He has been living in London for over 10 years, where he completed his studies at Westminster University, specialising in TV, video and internet. He is currently involved in the *Aita* project with Hernán Quipildor as a joint gesture, which has also become a way of life.



**HERNÁN QUIPILDOR** (Argentina, 1972) is a self-taught artist. He published *El gesto* (2016), a book written with the intention of sharing concepts and realizations about conscience. Since 2016 he has been immersed in an artistic project called *Aita* with Asier Irazabal, to visually expand the contents presented in the book and explore new ways of learning.

The illustrators have transferred the *La llave del alma* symbolism to posters, postcards and other articles which can be found at [dendAz](#). This is Basque design.

CONTEMPORARY ART / FATXADA PROJECT, DESIGN,  
ILLUSTRATION AND COMIC **OCT. 1 > DIC. 15**

# Pernan Goñi

## *Emakume apartak*

Illustration

Pernan Goñi (Oñati, 1968) exhibits his work on the main façade of Azkuna Zentroa under the [Fatxada Project](#). Design, illustration and comic.

The artiste intervenes in this space with 3 illustrations from his project *Emakume apartak*, portraits of people, particularly women, who awaken the author's curiosity, from 1st October to 15th December. After a research process, Pernan Goñi draws the portraits in an experimental fashion using photographic archives.

Thus, he works from his areas of interest –feminism, literature, art, science, sport and current affairs–, portraying both historical characters like Virginia Woolf or Hedy Lamarr, and present day ones like Greta Thunberg. According to the author, «every person that is an object of interest in this personal research have innovated, provoked or challenged the established system in a very modest and subtle or radical manner. The idea is to mix criteria and provide room for more unnoticed voices and attitudes».

PERNAN GOÑI,  
AN ILLUSTRATOR  
AND GRAPHIC  
RECORDER,  
PROPOSES A  
REFLECTION ON  
FEMINISM VIA  
3 ILLUSTRATED  
PORTRAITS.

October 1 > December 15  
Arriquirar Plaza (Façade)

 [pernangoni.com](http://pernangoni.com)

 [@pernan](https://twitter.com/pernan)

 [@PernanGoñi](https://www.facebook.com/pernangoni)

 [Pernan](https://vimeo.com/pernan)

 [Pernan Goñi](https://www.youtube.com/pernangoni)



Pernan Goñi. Anats Wn

Pernan Goñi is running the workshop *Dibujas lo que quieres (Draw whatever you like)* under the [Fatxada project](#). Design, illustration and comic on 13th and 14th October, aimed at an adult public. Further info on page 56.



# Josune Urrutia Asua

## *Compendio colectivo sobre cáncer* (*Collective Compendium on Cancer*)

Graphic artist [Josune Urrutia](#) presents her publication *Compendio colectivo sobre cáncer* (*Collective Compendium on Cancer*) at Azkuna Zentroa.

Halfway between an artist's book and a scientific paper, this compendium uses a format similar to that of an illustrated dictionary, with a long tradition in the history of medicine. This is an ensemble publication illustrated by the artist with the participation of the entire hospital community of Hospital Arnau de Vilanova Oncology Radiotherapy Service, which has contributed in the definition of words and has provided this compendium with contents.

*Compendio colectivo sobre cáncer* is part of the Radiació+++ Project, within the artistic residency programme in the health context organised by the Centre d'Art la Panera in Lleida.

HALFWAY BETWEEN AN ARTIST'S BOOK AND SCIENTIFIC RESEARCH, **COMPENDIO COLECTIVO SOBRE CÁNCER (COLLECTIVE COMPENDIUM ON CANCER)** IS AN ENSEMBLE PUBLICATION ILLUSTRATED BY THE ARTIST UNDER THE RADIACIÓ+++ PROJECT OF THE CENTRE D'ART LA PANERA IN LLEIDA.

Image: Alejandro Nafria



**JOSUNE URRUTIA.** Artist, cartoonist, illustrator and graphic designer, is particularly interested in processes and tools requiring drawing as the

essential communication and socialisation means, such as graphic medicine in the health world, graphic recording, visual maps and collective street drawing processes. She has recently enjoyed a scholarship with the Maison des Auteurs de Angoulême (France) with her comic project on women, art and cancer. Some of her most important publications are: *Compendio colectivo sobre cáncer* (2019), *Breve diccionario enciclopédico ilustrado de MI cáncer* (2017) and *Así me veo* (2015).



October 20, Tuesday

7:00pm

Mediateka. TK201

Free admission

More information:  
[azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)



 [josunene.com](http://josunene.com)

Josune Urrutia intervenes in the main entrance of Azkuna Zentroa from 15th December under the **Fatxada Project. Design, illustration and comic.**

# International Symposium on Curating

## *The Papers of the Exhibition (1997-2017)*

THIS 4TH SESSION PRESENTS SOME EXAMPLES IN WHICH THE EXHIBITION IS SHOWN AS A CRITICAL TOOL, A DISCURSIVE MACHINE WHOSE AIM IS TO PRODUCE A PUBLIC CROSSING AND MEETING PLACE.

Organised in collaboration between [Bulegoa z/b](#) and Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, the [International Symposium on Curating \*The Papers of the Exhibition \(1977-2017\)\*](#), analyses specific exhibitions which have been held between 1977 and 2017. Its purpose is to cast retrospective views on exhibitions, texts and events of the recent past, which continue to resonate in the current moment and help us understand it. On this meeting, cases from the 1997-2007 decade will be studied.

So far, three meetings have been held. The first one in 2016 in Prologue format, and the other two in 2017 and 2019, focused on the decades between 1977 and 1987 and between 1987 and 1997, respectively. The fourth, focused on the period 1997-2007, will be held on 21 and 22 October, in an online and in-person edition.

In addition to the invited presentations, four communications will be presented, selected from those submitted between July 15th and September 1st.

The symposium will be preceded by a workshop on 6, 7, 13 and 14 October, in which materials related to the contents of the symposium will be worked on. One of the sessions is coordinated by [Peio Aguirre](#) and the remaining three by the members of [Bulegoa z/b](#).

////////////////////////////////////  
**Meeting**

October 21 & 22  
Wednesday & Thursday

**Workshops**

October 6 & 7, 13 & 14  
Tuesdays & Wednesdays

---

More information and  
registrations: [azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)

////////////////////////////////////  
**Prices:**

Symposium (2 days) + 4  
workshops:

120€ /95€ with Az Card

Symposium face-to-face (2  
days):

85€ /70€ with Az Card

Symposium online (2 days):

60€ /50€ with Az Card

**Discounts\*:**

- 30 grants covering 50 % of enrolment fee:
- Attendees of 2019 edition
- Attendees under 30 or over 65
- Students, teachers, and AZ associated artists
- ICOM Members
- 10 free admission grants, with accreditation prior enrolment, for unemployed or vital aid beneficiaries

\*Cannot be accrued for face-to-face.

////////////////////////////////////

## Speakers:



Image: CCCB

**YAIZA HERNÁNDEZ** is a researcher and university professor at Goldsmiths, University of London. Prior to this, she was a professor at Central Saint Martins (University of the Arts London) (2013-2019), and also head of the MACBA Public Programmes, CENDEAC director and CAAM curator.



Image: arteinformado

**LISETTE LAGNADO** (Kinshasa, 1961) is a researcher, art critic and independent curator interested in collaboration strategies with sociologists and architects in the public space. She holds a PhD in Philosophy from São Paulo University (2003), and in 2006 she was general curator for the 27th São Paulo International Art Biennial. Today, she is part of the curator team of the 11th Berlin Biennial and Associação Cultural Videobrasil, São Paulo.



Image: ArtEZ

**MARIA LIND** (Stockholm, 1966) is a curator, writer and teacher who lives between Stockholm and Berlin. She was the director of Tensta Konsthall, Stockholm (2011-2018), the 11<sup>th</sup> Gwangju Biennial (2016), the degree programme of the Center for Curatorial Studies Bard College (2008-2010), Iaspis, Stockholm (2005-2007) and Kunstverein, Munich (2002-2004). In 1998 she was co-curator of the itinerant European biennial Manifesta 2 in Luxemburg, and received the 2009 Walter Hopps Award for Curatorship Achievement.



Image: ArtEZ

**RUTH NOACK** (Germany, 1964) is an authoress, critic, conference speaker and curator. She studied Art and History of Art. She is the CEO of The Corner at Whitman-Walker in Washington DC and was curator of Documenta 12 (2007). Among her exhibitions curated with Roger M. Buergel are: *Scenes of a Theory* (1995), *Things We Don't Understand* (2000), and *The Government* (2005). She has individually curated, among others, *Not Dressed for Conquering - Ines Doujak in Loom shuttles/Warpaths* (2012) and *Notes on Crisis, Currency and Consumption* (2015).



Image: Prekariart

**AZUCENA VIEITES** (Hernani, 1967) is an artist whose individual exhibitions include: *Hey Baby!*, Box 27, Casal Solleric (Palma, 2018); *Woolen Body*, Carreras Múgica gallery (Bilbao, 2015) and *Tableau vivant*, National Art Centre Museum Reina Sofia (Madrid, 2013). She is part of the 11th Berlin Biennial, and co-founder of Erreakzioa in 1994, an initiative to develop proposals between artistic practice and feminist thinking. She is an associate professor in the Fine Arts faculties of UCM and USAL.



Image: ArtEZ

**ANA DEVIĆ** is a curator established in Zagreb. She is a member of the curatorship collective What, How and From Whom/WHW set up in 1999. The members of this collective are Ivet Čurlin, Ana Dević, Nataša Ilić and Sabina Sabolović, and the designer and publicist Dejan Kršić. Since 2003, WHW has been running the Nova Gallery programme, the Zagreb municipal exhibition hall. In 2018, WHW launched WHW Akademija, a new international studies programme for emerging artists.

In collaboration with:

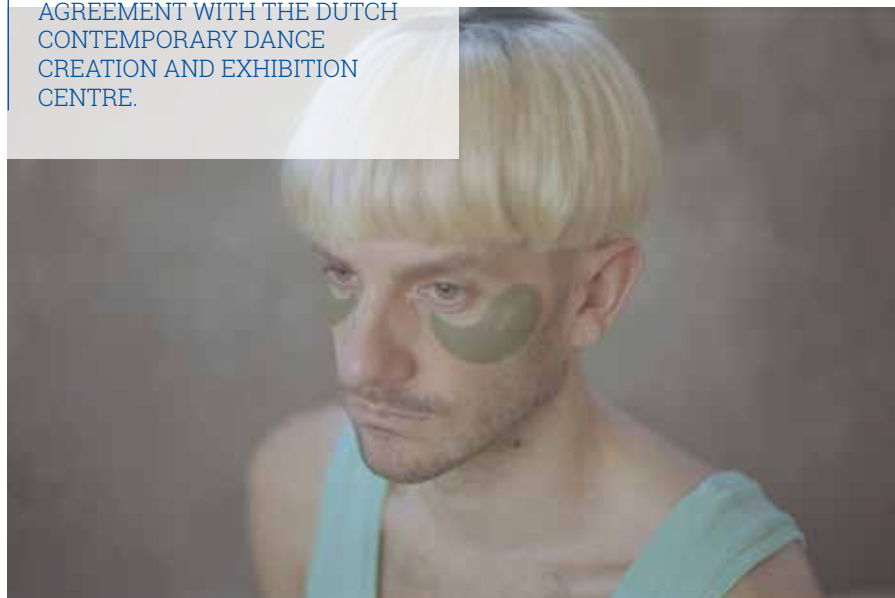
**Bule  
goa Z/B**

LIVE ARTS / DANCE **OCT. 7** (Wed.)

# Osa + Mujika

## *Loser*

AZKUNA ZENTROA LIVE ARTS SEASON KICKS OFF WITH THE PREMIERE OF OSA+MUJIKA COMPANY'S **LOSER**, CREATED DURING THE AZKUNA ZENTROA - ALHÓNDIGA BILBAO AND DANTSATELIERS ROTTERDAM 2019 CONTEMPORARY DANCE RESIDENCY VIA A COLLABORATION AND EXCHANGE AGREEMENT WITH THE DUTCH CONTEMPORARY DANCE CREATION AND EXHIBITION CENTRE.



OSA+MUJIKA arose from the artistic meeting of Jaiotz Osa and Xabier Mujika, which combines two creative worlds such as dance and scenography/wardrobe. Their work LOSER is a reflection on the millennials, their social relationships, dependence on networks and society's expectations. «I was always being told I was special. I also got told that I'd have everything I wanted in life, just because I wanted it. I crashed into the real world and immediately realised I was neither special nor would I have everything I wished for just because I wanted it. The need to show a problem free and perfect life, coupled with the need to accept a world which isn't real in search of the path to cover the infinite emptiness, is what we the Millennials feel, as a criticised generation that hides the profound truth, namely, dissatisfaction».

Through a very physical choreographic language, always starting with the body, OSA+MUJIKA explores new forms of expression, taking enormous care with the dramatics in addition to the movement and choreography. According to the artists, «the aim of this piece is to present a bona fide millennial, with all his/her characteristics. This character will fight for his/her dreams and aims, while at the same time it will experience great frustration and rage. The changes in these inner turmoils of the character will be reflected in the difference scenes of this piece. Thus, while some are filled with positivity and euphoria, in others failure is the protagonist».

////////////////////////////////////

October 7, Wednesday

8:00pm

Auditorium

15€ / 12€ with Az Card

////////////////////////////////////

#### ARTISTIC SHEET

**Direction:**

OSA + MUJIKA

**Choreography and**

**interpretation:**

Jaiotz Osa

**Wardrobe and scenography:**

Xabier Mujika

**Lighting:**

Alvaro Estrada

**Photography and video:**

Alvaro Sau

**Losers songs:**

Gartxot

////////////////////////////////////

 [osamujika.com](http://osamujika.com)

 [osa + mujika](https://www.facebook.com/osa+mujika)

 [@osa\\_mujika](https://www.instagram.com/osa_mujika)



**OSA + MUJIKA.** The company comprises Jaiotz Osa and Xabier Mujika. Osa is a dancer and choreographer, whereas Xabier Mujika is a wardrobe and scenographer designer. The two make a team whose aim is to tell visual stories. The purpose is to create all these images running around in their heads, giving them shape and sense, and carry them out as both movement and in audiovisual format.

---

# Dancen Bilaka

Choreographic creation processes

Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao is holding in 2020 **Dancen Bilaka**, the accompanying and context creation programme revolving around choreographic production driven by the Basque Government Department of Culture and co-ordinated by ADDE (Basque Association of Dance Professionals).

Throughout the year, Dancen Bilaka runs workshops which propitiate the meeting of the dance community, its self-recognition and reflection regarding their practices. T

he training imparted by **Carolina Mendonça** and an artistic accompaniment for new dance projects chosen from this programme will be held from 2nd to 5th September. Performance of the works resulting from this residency will be from 9th to 11th October in several Azkuna Zentroa spaces.

TRAINING WILL  
TAKE PLACE  
WITH CAROLINA  
MENDOÇA AT  
AZKUNA ZENTROA  
IN SEPTEMBER.



**October 9 > 11**  
**Friday > Sunday**

**More information:**  
**[addeDance.org](http://addeDance.org)**



Image: Berliner Festspiele



## **CAROLINA MENDOÇA**

is interested in knowledge contamination and in being vulnerable to different logics. She holds a degree in Performing Arts from the ECA-USP (University of São Paulo) and a Master's Degree in Choreography and Performance from the University of Giessen in Germany. Carolina was also one of the curators of the VERBO Performance Art Festival (2017) at the Vermelho Gallery and the Videobrasil Dance Season (2017), both in São Paulo.

# Fernando Carvalho

Hotsetan. Azkuna Zentroa Experimental Music and Sound Art Program

Artist [Fernando Carvalho](#) (Lisbon, 1976) presents the result of the workshop imparted several days before, where he worked on the concert conceptual and technical preparation via Ableton Live processes, on 7th October.

The Portuguese composer and improviser currently settled in Bilbao has been producing electronic music for over 2 decades and has moved through virtually all genres, from those closest to dance music to the most experimental ones.

His musical training is almost entirely self-taught. His great interest in electronic music has led him to experiment all technical possibilities to produce it, and he is constantly dedicated to exploring digital, analogical and acoustic media to develop his work. He works with field recordings, customised electro-acoustic instruments and synthesis, both digital and modular analogical.

Thus, this artist works different freestyle pieces pursuing specificity and intensity in their creation with the aim of conveying them more directly to the listener. As the artist explains: «I don't believe in the impermeability of genres and I enjoy moving from one to the other, blending them freely».

Fernando Carvalho. Image: Basques on Desks



CARVALHO HAS TAKEN PART IN BOTH ELECTRONIC DANCE MUSIC AND NON-CONVENTIONAL GENRE EVENTS, AND HAS PRESENTED HIS LATEST WORK CALLED **ICOSAEDRO**, RELEASED UNDER THE CRYSTAL MINE LABEL.



**Concert**  
October 7, Wednesday

7:00pm  
Lantegia 1  
12€ / 10€ with Az Card

More information:  
[azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)



**Ableton Live workshop**  
October 5 > 7  
Monday > Wednesday

More information on page 62



 [soundcloud.com/fernandocarvalho](https://soundcloud.com/fernandocarvalho)

 [@F.Carvalho.Music](https://www.facebook.com/F.Carvalho.Music)







# 50 gems in the history of cinema (Part II)

The *50 gems in the history of cinema* cycle begins a second part focused on one of the basic arts of films, i.e. editing. So far we have programmed titles which were ‘unforgettable’ due to their direction, screenplay, performance, and musical or photographic direction. Now, this second part will be making visible the importance of good editing to offer a memorable result. This does not mean to say the previous ones were not extraordinary in this technical aspect. A look at this work brings to light the large number of women who have stood out in the world of film editing.

If there has always been a reason to watch *Stagecoach* (1939), directed by John Ford, this time we include it in the programme due to Dorothy Spencer, co-editing signee together with Otho Lovering, with 4 Oscar nominations, and whose curriculum includes the editing of films for the likes of Elia Kazan, Henry Hathaway, Edward Dmytryk and Alfred Hitchcock.

The role played by Anne Bauchens stands out as well. She ‘invented’ the role of the script girl in silent Hollywood, and moved to the editing table to work with Cecil B. DeMille in *The Greatest Show on Earth* (1952). And, of course, we must not forget Susan E. Morse, editor of the best Woody Allen films, from *Manhattan* (1979) to *Celebrity* (1998), passing through *Hannah and Her Sisters* (1986), and for which she was nominated by the Academy.

Agnès Guillemot signs the editing of *Band à part* (1964), directed by Jean-Luc Godard and starring Anna Karina, with which Zinemateka wishes to recall her long career. In this review, Marcel Moreau’s professionalism also stands out. He was the editor of some of Jacques Tati’s first films, whose comedies were based both on staging and high precision editing as in the case of *Jour de fête* (1949).

We are also paying attention to Peter Przygodna’s editing of *Der Himmel über Berlin* (1987), directed by Wim Wenders. For the influential British editor Anthony Gibbs, we are programming *Mademoiselle* (1966), directed by Tony Richardson from a screenplay by Marguerite Duras.

In *The shadow of a doubt* (1943) Alfred Hitchcock synthesises his disquieting plots in images thanks to the mastery of Milton Carruth, whose career includes Universal’s legendary horror films of the 1930’s.

*50 gems in the history of cinema (Part II)* is the latest volume to date of this transversal review of film production. After a period of reflection, we will pick up this cycle to continue enjoying the ‘masterpieces’ of the big screen.

////////////////////////////////////

## 50 GEMS IN THE HISTORY OF CINEMA (PART II) PROGRAMME

////////////////////////////////////

### Der himmel über Berlin (1987)

Wings of Desire

October 14, Wednesday / 5:30pm

October 15, Thursday / 7:30pm



Two angels, Damiel and Cassiel, fly over Berlin, a city still divided by the "wall of injury". They are only visible to children and adults with faultless hearts. The only thing they can do from above is to watch events and feel great compassion for human beings. But one of them, determined to know the feelings of mortals, falls in love with a young trapeze artist.

128' / Germany

D: Wim Wenders

A: Bruno Ganz, Peter Falk, Solveig Dommartin, Otto Sander, Curt Bois, Hans Martin Stier

### Mademoiselle (1966)

October 21, Wednesday / 5:30pm

October 22, Thursday / 7:30pm



Manou is an Italian logger, virile, with a broad laugh, unfairly accused of causing floods and other incidents that have disturbed the peace of a small French village. The culprit is 'Mademoiselle', town schoolmarm, a recent arrival admired by all, but sexually repressed and obsessed with Manou.

105' / France

D: Tony Richardson

A: Jeanne Moreau, Ettore Manni, Keith Skinner, Umberto Orsini, Georges Aubert, Jane Beretta

### The greatest show on earth (1952)

October 28, Wednesday / 5:30pm

October 29, Thursday / 7:00pm



Brad Bramen, a truce businessman from Circus, hires the famous trapeze artist Sebastián to pair him with Holly, one of his favorite trapeze artists from the public and thus

get a good season. After a fight between the two, Holly finds herself caught between the love of Braden and Sebastián, prompting Brad to make a sharp decision to straighten out this difficult situation.

153' / USA

D: Cecil B. DeMille

A: James Stewart, Charlton Heston, Betty Hutton, Cornel Wilde, Dorothy Lamour, Gloria Grahame

### Manhattan (1979)

November 4, Wednesday / 5:30pm

November 5, Thursday / 7:30pm



Isaac's sentimental life isn't perfect. His ex-wife is writing a book revealing the couple's intimacies. Although he's dating Tracy, a student much younger than himself, he has started to really like his best friend's mistress, Mary. His is yet another of the little tragicomedies occurring in a black and white New York moving to the beat of George Gershwin's music.

96' / USA

D: Woody Allen

A: Woody Allen, Diane Keaton, Mariel Hemingway, Michael Murphy, Meryl Streep, Anne Byrne, Karen Ludwig

## Stagecoach (1939)

November 25, Wednesday /  
5:30pm  
November 26, Thursday /  
7:30pm



Ringo Kid and his very diverse companions undertake a long, hard and dangerous stagecoach trip. And so, among various characters with their unique characteristics we meet Dallas, a prostitute expelled from town; Boone, an alcoholic doctor; Gatewood, an arrogant banker, or the pregnant Mrs. Mallory. Relations between travelers are not exactly friendly and Tonto's trip to Lordsburg is further complicated when the Apaches assault the convoy.

99' / USA

D: John Ford

A: John Wayne, Claire Trevor, Thomas Mitchell, Andy Devine, George Bancroft, Donald Meek, Louise Platt

## Bande á part (1964)

The Outsiders

December 2, Wednesday /  
5:30pm  
December 3, Thursday /  
7:30pm



Three young people, Odile, Arthur and Franz meet up at an English language class and become instant friends. They share an interest in literature and crime fiction. When Odile reveals that the house she is staying is loaded with loot, the three friends decide to stage a robbery.

95' / France

D: Jean-Luc Godard

A: Anna Karina, Claude Brasseur, Sami Frey, Louisa Colpeyn, Chantal Darget, Ernest Menzer

## Shadow of a doubt (1943)

December 9, Wednesday /  
5:30pm  
December 10, Thursday /  
7:30pm



One day, uncle Charlie arrives to one of his relatives' houses, located in the city of Santa Rosa. Charlie is a seductive criminal who travels from Philadelphia to California and who is followed by justice. The only one who won't take too long to suspect that her uncle is the mysterious killer of millionaire widows is her niece.

108' / USA

D: Alfred Hitchcock

Reville, Sally Benson  
A: Teresa Wright, Joseph Cotten, Macdonald Carey, Henry Travers, Patricia Collinge, Hume Cronyn, Wallace Ford

## Jour de fete (1949)

The Big Day

December 16, Wednesday /  
5:00pm  
December 17, Thursday /  
7:30pm



The town of 'Sainte-Sever-sur-Indre' is about to celebrate a great local festival. The streets are filled with garlands and flags. The fair-goers bring in their wagons the wooden horses, tombolas and cucañas. In a projection of traveling cinema, François, the local postman, eager to help the fairgrounds, finds ideas to implement a novel system to deliver the letters, but all he achieves are catastrophes.

81' / France

D: Jacques Tati

A: Jacques Tati, Santa Relli, Guy Decomble, Paul Frankeur, Maine Vallee, Roger Rafal

### INFORMATION

Every projection is in Original Version with Spanish Subtitles (OVSS).

The programming is subject to last minute change.

+ Info: [azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)

The cinema room is opened 30 minutes before the projection of the film. We recommend you to come a few minutes in advance.

### ABREVIATURES

A: Acting | D: Director

Images: [imdb](http://imdb)

Order the cycle hand program in Az Info or download it on our website: [azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)



CINEMA AND AUDIOVISUALS  
SEP. 28 > OCT. 4 (Mon. > Sun.)

# Donostia Zinemaldia at Azkuna Zentroa

////////////////////////////////////  
September 28, Monday >  
October 4, Sunday

7:30pm

Golem Alhóndiga Cinemas

€ 5 / € 4 with Az Card

Tickets: cinema ticket offices,  
Golem Alhóndiga and at  
golem.es

////////////////////////////////////

AKELARRE, ÉTÉ 85, EL AGENTE TOPO, HERSELF, RIZI, LAS  
MIL Y UNA & ANE, PARTICIPATING FEATURE FILMS IN  
THE 68TH EDITION OF DONOSTIA ZINEMALDIA, WILL BE  
SCREENED IN AZKUNA ZENTROA FROM 28 SEPTEMBER TO  
OCTOBER 4.

Under its film and audio-visuals programme, Azkuna Zentroa screens a selection of films unreleased in the Spanish State, which took part in the 68<sup>th</sup> edition of Zinemaldia.

This annual event is from Monday 28th September to Sunday 4th October this year, and includes a small sample from the enormous Donostia Festival programme, some of which have been presented in the Official Section, New Directors, Perlak or Zabaltegi.

Seven films with different themes, origin and awards, travel to Bilbao for the Zinemaldia week at Azkuna Zentroa. They will be sharing the Centre current film programme, which bears in mind both their historical dimension, through Zinemateka, and the international and contemporary audiovisual production.

////////////////////////////////////

## DONOSTIA ZINEMALDIA PROGRAMME

////////////////////////////////////

### Akelarre

September 28, Monday /  
7:30pm



Basque Country, 1609. The men of the region had gone to sea. Ana takes part in a party in the forest with other girls from the village. Judge Rostegui, commissioned by the King to purify the region, arrests and accuses them of witchcraft. He decides to whatever is necessary to make them confess what they know about the witches' coven, a magic ceremony where the Devil is supposed to appear to initiate his servants and couple with them. This project won the 6th European-Latin American Co-production Form International Arte Kino Award in 2017.

#### Official Selection

90' / Spain - France - Argentina  
OV Basque-Spanish  
D: Pablo Agüero  
S: Pablo Agüero, Katell Guillo  
P: Javier Aguirre  
C: Álex Brendemühl, Amaia Aberasturi, Garazi Urkola, Irati Saez de Urabain, Jone Laspiur

### Été 85 / Summer of 85

September 29, Tuesday /  
7:30pm



Alexis, who is nearly 16, almost drowns when his boat capsizes on the coast of Normandy. Luckily, 18 year old David heroically saves him. Alexis has just met the friend of his dreams. But will this dream last longer than summer? Summer of 85. Official Selection Cannes 2020.

#### Official Selection

100' / France  
OVSS  
D/S: François Ozon  
P: Hichame Alaouie  
C: Félix Lefebvre, Benjamin Voisin, Philippine Velge

### El agente topo / The mole agent

September 30, Wednesday /  
7:30pm



Rómulo is a private detective and when commissioned to investigate a care home for the elderly, he decides to infiltrate Sergio, an 83 year old man who's never worked

as a detective. The genres get mixed up in this latest film by the Chilean Maite Alberdi, who competed in Sundance after passing through the Co-production Forum in 2017.

#### Perlak Section

84' / Chile  
OV Spanish  
D/S: Maite Alberdi  
P: Pablo Valdés  
C: Sergio Chamy, Rómulo Aitken, Marta Olivares, Berta Ureta, Zoila González

### Herself

October 1, Thursday /  
7:30pm



This is the story of the young mother Sandra, who escapes from her abusive husband and has to deal with an incompetent corrupt social housing system. With the help of several friends and allied people, she decides to build her own home and in the process rebuilds her life and rediscovers herself. It premiered at the Sundance Festival and won the Human Rights Film Award at the Dublin Festival.

#### Perlak Section

97' / Ireland  
OVSS  
D: Phyllida Lloyd  
S: Malcolm Campbell, Clare Dunne.  
P: Tom Comerford.  
C: Clare Dunne, Harriet Walter, Conleth Hill, Cathy Belton, Ericka Roe, Rebecca O'Mara.



## Rizi / Days

October 2, Friday /  
7:30pm



Subject to the pain of illness and treatment, Kang finds himself living as a vagabond. He meets Non in a foreign land, and they find consolation in each other before separating and continuing with the lives. Teddy Jury Award at the Berlin Festival.

### Zabaltegi-Tabakalera Section

127' / Taiwan

OV without dialogue

D/S: Tsai Ming-Liang

P: Chang Jhong-Yuan

C: Lee Kang-Sheng, Anong Hounghuangsy

## Las mil y una / One in a Thousand

October 3, Saturday /  
7:30pm



When Iris meets Renata, a young woman with a difficult past, she feels immediately attracted to her. She will have to overcome her fears and face her insecurities to experience her first love. Presented in the

Panorama Section at Berlin, it won the Best Film award at the Jeonju Festival.

### Horizontes Latinos Section

120' / Argentina - Germany

OV Spanish

D/S: Clarisa Navas

P: Armin Marchesini

Weihmuller

C: Sofia Cabrera, Ana Carolina García

## Ane

October 4, Sunday /  
7:30pm



Basque Country, 2009. After scuffles in her neighbourhood due to the imminent seizure of several homes, Libe, a young mother working as security guard at the high speed train worksite, finds out that Ane, her teenage daughter, is not there. David Pérez Sañudo's first feature film.

### New Directors Selection

120' / Spain

OV Basque

D: David Pérez Sañudo

S: Marina Parés Pulido, David Pérez Sañudo

P: Victor Benavides

C: Patricia López Arnáiz, Jone Laspiur, Mikel Losada, Luis Callejo, Nagore Aramburu

## INFORMATION

The cinema room is opened 15 minutes before the projection of the film. We recommend you to come a few minutes in advance.

In case of force majeure, Azkuna Zentroa reserves the right to cancel, modify or defer activities scheduled.

More information:  
azkunazentroa.eus  
sansebastianfestival.com

## ABREVIATURES

C: Cast | D: Director

P: Photography | S: Screenplay

OVSS: Original Version with Subtitles in Spanish

OV: Original Version



SSIFF

Donostia Zinemaldia  
Festival de San Sebastián  
International Film Festival

# Easy Reading Club

The [Easy Reading Clubs](#) organised with different bodies and collectives begin the [Mediateka](#) in October. These sessions enable people with different reading capacities to enjoy reading the same book in an adapted format as well as sharing stories guided by a coach.

These dynamics, fostered with the Basque Easy Reading Association (Irakurketa Erraza), encourage shared reading out loud together with different exercises and activities related to the story and text comprehension.

In addition to the Spanish and Basque Reading Clubs, the Mediateka archive has a collection of over 60 books in Easy Reading format. Moreover, Azkuna Zentroa has taken part in the publication of several books in Basque encouraging linguistic normalisation in this area.

THE NEW  
MEDIATEKA 'TEKAS'  
WILL BE THE  
FRAMEWORK FOR  
THESE CLUBS. .



## **Easy Reading Club Spanish**

October 1, 8, 15, 22 & 29

November 5, 12 & 19

Thursdays

11:00am - 12:00pm

Mediateka. TK103

---

## **Easy Reading Club Basque**

October 6, 13, 20 & 27

Azaroak 3, 10 & 24

December 1

Tuesdays

5:00pm - 6:00pm

Mediateka. TK103



Easy Reading Club





# Patxi Araujo

Gau Zuria

*Steps of Faith* installation

For yet another year, Azkuna Zentroa is one of the [Gau Zuria \(White Night\)](#) scenarios, a cultural programme commemorating the founding of Bilbao.

On this occasion, the activation of the work [Steps of Faith](#), by the artist and researcher [Patxi Araujo](#), will take place as an immersive light and sound installation, which invites you to walk along a river of digital light crossing a constantly changing unknown territory.

October 3, Saturday

Atrium of Cultures

More information:  
[bilbao700.eus](http://bilbao700.eus)

---

**PATXI ARAUJO** (Pamplona, 1967) Artist and researcher. As a member of the world of Fine Arts, he carries out his work within the poetic territory of the new media, as an aesthetic alibi against the digital-technological. His current research is focused on software entities and physical environments revolving around nature and the human via bodies, perceptions and metaphors related to programming, artificial life or simulation. His work has been acknowledged at different biennial fairs, festivals, video art competitions and electronic experimentation.

---



Steps of Faith



## Alos Quartet. XX Urte

Loraldia

*Lau*

Celebrating twenty years in the world of music, [Alos Quartet](#) (Xabier Zeberio, Lorena Núñez, Francisco Herrero and Iván Carmona) comes to Azkuna Zentroa with a beautiful new production.

*Lau* will be the basis of this concert, conceived as a great creative party, to which two universes of the new Basque dance have been invited: [Aukeran](#) and [Amaia Elizaran](#); and [Aitor Etxebarria](#), [Iñigo Egia](#), [Natxo de Felipe](#), [Anton Latxa](#), [Bixente Martínez](#), and [Oreka Tx](#) musicians.

October 8, Thursday

7:30pm

Auditorium

15€ / Lorazainak: 12€

Tickets: [AzInfo](#),  
[azkunazentroa.eus](#)  
[loraldia.eus](#)

Consult the entire program at  
[loraldia.eus](#)

---

**LORALDIA**  
EUSKAL KULTURA GAIR

## Bilbao Municipal Band Concerts

The [Bilbao Music Band](#) begins its 2020-2021 season with two special concerts in Azkuna Zentroa Atrium of Cultures in dialogue with the contemporary Centre programme.

Season 6 designed by its leading artistic director, José R. Pascual-Vilaplana, kicks off on 11th September followed by its second concert on the 25th September.

After the two opening concerts at Azkuna Zentroa, the cycle continues in its usual scenarios at Euskalduna Palace and Arriaga Theatre.

September 11 & 25  
Friday

7:00pm

Atrium of Cultures

Free admission until capacity  
is completed

Consult the entire program at  
[azkunazentroa.eus](#)

---

**Bilbao**Musika

## Film Sozialak

### 12<sup>th</sup> International Invisible Film Festival Kultura, Communication y Desarrollo 'KCD'

Azkuna Zentroa will host the 12<sup>th</sup> edition of *Film sozialak*, the International Invisible Film Festival. The festival is a glimpse into the social realities that do not ordinarily appear on conventional screens, where diversity and social commitment are made visible by communicators who, through their work, have become spokespersons for the causes of humanity.

October 15 > 22

Golem Alhóndiga Cinemas

Tickets: cinema ticket offices,  
Golem Alhóndiga and at  
golem.es

Consult the entire program at:  
azkunazentroa.eus  
kcd-ongd.org/invisible



## Zinemakumeak Gara!

### 25<sup>th</sup> Festival of films directed by women

The 25<sup>th</sup> edition of the exhibition of films by women directors at Azkuna Zentroa will feature a round table discussion of the work done during this time. This will be followed by a showing of *My Mexican Bretzel (2019)* directed by *Núria Giménez*, who will attend the session. Following that, there will be a discussion in which the director will participate.

#### PROGRAMA:

7:00p.m.: Screening of the documentary 25 years of  
*Zinemakumeak Gara!* + debate

7:45p.m.: Screening of the feature film: *My Mexican Bretzel (2019)* by director *Núria Giménez* + debate with the director

*My Mexican Bretzel (2019)* (73): The film combines fragments from Vivian Barrett's diary with images filmed by Léon Barrett between the 1940s and 1960s. It is a false documentary although part of what appears and is narrated is true.

October 14, Wednesday

7:00pm

Auditorium

Free admission with invitation  
(collect at Az Info) until  
capacity is completed



## BBSC. Biscay Bay Startup Campus

Azkuna Zentroa is holding the 3rd edition of [Biscay Bay Start-up Campus \(BBSC\)](#) on 24th and 25th September. The event, which this year is virtual, will be spotlighting Open Innovation with the participation of international start-up founders such as Zeleros Hyperloop, Cabify, Blablacar, and companies like Airbus, Iberdrola and Endeavor.

The aim of the organisation is to create a new generation of innovators and position Bizkaia as an innovative territory which supports startups and young entrepreneurs. BBSC is part of Biscay Startup Bay, the Bizkaia Provincial Council's strategy to make the territory the most connected hub worldwide.

September 24 eta 25  
Thursday eta Friday

More information and  
registrations:

[biscaybaystartupcampus.com](http://biscaybaystartupcampus.com)

---

**#BBSC**

CONTEMPORARY ART

### Ivan Gómez

*La prospección de Kairós*

November 2, Monday > January 24, Sunday

The artist Iván Gómez is presenting his project *La prospección de Kairós*, a methodological device for collaborative research around the device, in Lantegia. Laboratory of ideas.

---

DANCE

### Iker Gómez

*Un día cisne en el teatro*

November 26, Thursday

*Un día cisne en el teatro* is a project created to foster social values and co-existence through dance. An innovative project using new technologies as a teaching tool to connect with the different audience communities.

---

DANCE

### Janet Novás

*Mercedes más eu*

December 17, Thursday

*Mercedes más* is a collaboration work between the artist Janet Novás and composer Mercedes Peón, a subtle stage proposal about common sense.

**SUPPORT FOR CREATION**

Komisario Berriak

# Mario Paniego

## *Espacio públic(itari)o (Advertising space)*

Azkuna Zentroa has selected the project *Espacio publicitario (espacio público/ espacio publicitario)* by Mario Paniego (Bilbao, 1978) as part of the Komisario Berriak programme to support curatorship and promote the development and consolidation of new professionals in the art world.

Mario Paniego's exhibition project focuses on the presence of advertising in the environment and the noise it produces in

daily life in cities, «snatching a large part of our public and personal space away from us», says the artist.

*Espacio publicitario (espacio público/ espacio publicitario)*, which was chosen from among the 18 proposals submitted, calls for a reconsideration of the rise of advertising in our lives and especially in public spaces. As the visual artist recalls, his interest in developing this project «arose from the experience of seeing how





advertising in public spaces has been increasing in Bilbao in recent years, while in other cities around the world, by contrast, it has been decreasing due to citizen initiatives and municipal regulations».

The artist proposes «that society reconsider the increase of advertising in our lives, and especially in public spaces». The project is structured in three parts: first, he examines different cities around the world that have restricted the use of advertising in public spaces, explaining these initiatives and how they were developed and implemented. Next, he looks at the artistic practice and activism of different groups and artists from

all over the world who work around this issue by using advertising for their own proposals or using public space to effect social reflection.

Finally, the project is opened to citizen participation around the presence of advertising in the environment. This is accomplished by inviting educational centres to explore the issue through the use of advertising tools and by working with other communities of audiences who are able to express their concerns and their vision of the issue through different dynamics and workshops.



 [mariopaniego.com](http://mariopaniego.com)

////////////////////////////////////  
**MARIO PANIEGO** (Bilbao, 1978) is a conceptual and visual artist. For him, art is an excuse to live and a way to learn about the world and himself. He likes to experiment and to learn with each new project, using different media depending on the nature of that project. The choice of material and conceptual elements used in his creations is very important to him, as is integrating his artistic work into life, beyond the world of art. With a fine arts degree from the University of the West of England,

he completed his doctoral studies at the University of the Basque Country where he obtained the DEA, Diploma of Advanced Studies in Thought and Practice of Contemporary Art. He later earned a master's degree in Design Management (University of the Basque Country) and a master's degree in Cultural Management (University of Alcalá de Henares). His work has been exhibited in several countries. At the same time, he has taught at the university level and worked in many other professions.

////////////////////////////////////

**Komisario Berriak** is a collaborative effort of the Basque Government's Department of Culture and Linguistic Policy; Azkuna Zentroa (Bilbao); Artium (Vitoria) and Tabakalera (San Sebastian), that aims to develop the practice of curatorship in the Basque context and to promote the development of new professionals.

# Lanean. Process support programme

Azkuna Zentroa has launched the [Lanean. Artistic processes support programme](#) to host creators and offer them the physical conditions and space necessary to develop projects linked to the Centre's programme and lines of action.

The [Lanean. Artistic processes support programme](#) takes off with the artist Macarena Recuerda Shepherd, who will work on the creative process for her piece titled *The watching machine*.

*The watching machine* was the name given to 19th century objects that created illusions using mirrors and shutters. In the watching machine, the machine itself is the stage on which the artist plays with light, shadows and reflections to experience what is illusion, what is performance and what is theatrical convention.

---

**MACARENA RECUERDA SHEPHERD** is the pseudonym of the artist Lidia Zoilo. Creator, dancer and visual artist, she is the author of different pieces, including: 2010, *That's the story of my life*, a live film; 2012, *Greenwich Art Show*, a live documentary; 2012, *Greenwich Art Show-The Installation (Alhóndiga Bilbao Atrium Grant)*; 2013, *Whose are those eyes?*, site specific and intervention. She is currently touring with *AY! YA!* which has already completed more than 60 performances.

---

The purpose of the **Lanean. Artistic processes support programme** is to promote the production of artistic works, bringing them closer to audiences, either through the works themselves or the creative processes.

## ARTISTIC RESIDENCIES

Resident Collective

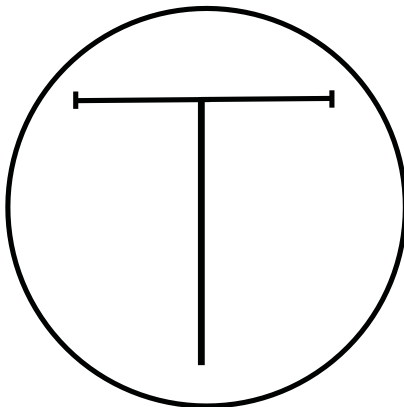
# Tractora Koop. E., a new Collective Resident at Azkuna Zentroa

*Tractora*, an artists' co-operative comprising [Usue Arrieta](#), [Vicente Vázquez](#), [Ainara Elgoibar](#), [Marc Vives](#) & [Nader Koochak](#), is the new Collective Resident at Azkuna Zentroa.

For 2 years, this collective will be developing the *Kinu* project, an advanced self-training time art group –considered an intersection of different techniques, materials and shapes, converging in a

plastic language– at the Centre. This project, driven by two members of the collective, namely Usue Arrieta and Ainara Elgoibar, aims to be a platform for programming, viewing and debating on artists' audiovisual productions.

*Tractora* poses *Kinu* as a tool to share creative experiences aimed at opening fertile spaces to produce and train local agents and, as such, focused on favouring



 kinu.group

---

**TRACTORA KOOP. E.** is an artists' co-operative founded in 2013 to formalise the collaboration relationship extant among its members. During this time, it has grown as a support body for the conception, production and distribution of its members' artistic projects, likewise those of third parties with whom the co-operative members share interests, affections and concerns. Since 2016, this activity has expanded to the production of collective projects with the participation of its different members as another step in the internal reflection which the team has carried out in relation to work involved in art, production media, social function and praxis of the contemporary artist.

---

the community by starting from the participants' needs and wishes. Kinu is also the word used in Bizkaian dialect to refer to gesture, a movement expressing something without saying, like a wink to your Mus (Basque card game) partner to make the game move.

Within the [Kinu](#) framework, an artist will be invited quarterly and 3 kinds of activities will revolve around his/her work. To start with, a public presentation of his/her work will take place followed by a brief debate. Next, a one or two day workshop will be imparted by the artist with a more or less stable work group ([Lantaldea](#)), whose dynamics will be designed according to the person invited. And lastly, a member of the work group will draft a text ([Distirak](#)) which will include the experience of each [Lantaldea](#). Kinu began with a pilot session ([Kinu#1](#)) with the artist Elena Aitzkoa. As from September 2020 and during the next 2 years, [Kinu](#) will be developed in co-production with Azkuna Zentroa.

## **Kinu#2. Maddi Barber**

Kinu kicks off at Azkuna Zentroa on 17th September with the [Kinu#2](#) session, with film-maker Maddi Barber (Lakabe, 1988) as the guest. With a brief yet established professional career, she has presented her latest work, *Gorria* (winner of the 2019 X Films Award), at the 2020 Punto de Vista Documentary Film Festival. Shot in 16mm in Lakabe, this work is a learning exercise of two occupations at the same time, namely, filming in celluloid and shepherding. It is an exercise that establishes a balance between violence and love, life and death, played by a couple of shepherds and their family.

In this [Kinu#2](#) public session, where the final cut of the film and the discarded frames will be screened, both Maddi Barber and the couple starring in the film will be present, so they can be approached from an expanded perspective.





Maddi Barber. *Gorria* (2020)

[Lantaldea#2](#) work group session has been planned as a practical workshop where a film will be agreed upon and produced in the group; i.e. a film shot in 16mm, mounted on camera, cut and screened the same day.

Hands -much more than faces- occupy a privileged place in *Gorria*. This is why [Ander Pérez](#), whose recent practice is also interested in hands and the reflection of their gesticulation via audiovisual means, will be running *Distirak#2*.



---

**MADDI BARBER** Graduated in Audiovisual Communication, she holds a Master in Visual Anthropology from Manchester University. Her latest works, *592 metroz goiti* and *Urpean Lurra*, struggle with the territory affected by Itoiz reservoir and have been presented in festivals such as: Visions du Réel, Zinemaldia (Zabaltegi), Curtocircuito, Alcances, Porto Post Doc, L'Alternativa and Festival de Las Palmas. In 2019 she won the Punto de Vista Documentary Film Festival X-FILMS project with which she produced *Gorria*.

---

The **Resident Collective** programme aims to foster artistic creation through the long-term support of groups that work with artistic languages and contemporary culture in a variety of ways and from a variety of perspectives, promoting mutual complicity when it comes to articulating the cultural programme.

## AZ-KIDEAK. AZ'S ASSOCIATED ARTISTS AND RESEARCHERS

### Laida Lertxundi. *Escuela efímera (Ephemeral School)*

Laida Lertxundi will be an [Azkuna Zentroa Associated Artist](#) in the forthcoming years, to carry out the work *Escuela efímera (Ephemeral School)*, a project comprising 8 workshops with the aim of creating an educational project outside the boundaries of academic institutions.



Image: CCCB

---

**LAIDA LERTXUNDI**, 2020 Gure Artea Award, received a Fine Arts Master's Degree at the California Institute of the Arts and a BFA at Bard College. She has exhibited her work solo internationally in museums, festivals and galleries. She is a Fine Arts and Humanities teacher at Pasadena Art Center College of Design.

---

 [laidalertxundi.com](http://laidalertxundi.com)

### Isabel de Naverán

Isabel de Naverán will be the new [Azkuna Zentroa Associated Researcher](#) as of 2021. Holder of a PhD in Art from the UPV/EHU and dance researcher, she studies current dance processes and contemporary choreography to deduce from them concepts, propose questions and activate artistic or discursive production modes.



---

**ISABEL DE NAVERÁN** (Bilbao, 1976) currently works as dance adviser at the Reina Sofia Museum (Madrid). In 2010 she founded the art and knowledge office Bulegoa Z/b in Bilbao with Leire Vergara, Miren Jaio and Beatriz Cavia. She is a member of ARTEA (Madrid) and professor of both the Stage Practice and Visual Culture Master (UCLM) and the Art Creation and Research Master (UPV/EHU). Between 2016 and 2018 she was the curator of 'Elipsiak' at Azkuna Zentroa, a cycle dedicated to corporal transmission in dance.

---

### Oscar Gómez Mata. *Makers*

As an [Az-Kidea Artist](#), [Oscar Gómez Mata](#), in collaboration with the actor [Juan Loriente](#), has created a new production, *Makers*, a work about light, time and love that will premiere at Azkuna Zentroa in 2021. In addition to this project, he has been working on the [Catalogue of wanderings](#) in collaboration with artist [Espe López](#). This catalogue proposes a series of driftings or wanderings for the purpose of observing and exploring everyday urban landscapes. To experience these drifts, simply request them from Az Info.



---

**OSCAR GÓMEZ MATA** (Donostia, 1963) lives and works in Geneva, Switzerland. An actor, director, author and set designer, his work in the theatre began in Spain in 1987 when he co-founded the Compañía Legaleón-T, with which he continued to create shows until 1996. He founded the L'Alakran Company in Geneva in 1997, acting as director, creator and playwright for various works. He won the 2018 Swiss National Theatre Award.

---

 [alakran.ch](http://alakran.ch)

## Sra. Polaroiska. *Council of Wise Women*

Through the *Az-Kideak* programme, *Sra Polaroiska* (Alaitz Arenzana and María Ibarretxe) continues its creative process around the creation of references and the empowerment of older women. They are currently working on the *Council of Wise Women* an intergenerational meeting of older inspirational women from different social backgrounds and professional fields.



---

Alaitz Arenzana and María Ibarretxe are the members of the **SRA POLAROISKA** group. Their work revolves around experimental cinema, action art, stage creation and choreography. Winners of the Gure Artea 2017 Award in recognition of their creative accomplishments, their scenic and audio-visual pieces have been exhibited at numerous Art Centres and International Festivals.

---

 [cargocollective.com/srapolaroiska](http://cargocollective.com/srapolaroiska) -  [sra polaroiska](https://twitter.com/sra_polaroiska)

## Aimar Arriola

The curator and researcher *Aimar Arriola* is working as a *Research Associate with Azkuna Zentroa* for two years, focusing on the relationship between the queer perspective and art as part of the Centre's programming. This research is related to his most recent work on the issues of body and archive within the field of visual culture, with more specific questions relating to art and plastic. In his research, *Aimar Arriola* starts with the multiple ways of understanding queer/cuir.



Image: Helena Goñi (2019)

---

**AIMAR ARRIOLA** (Markina-Xemein, 1976) works as a curator, editor and researcher. He holds a PhD from the Department of Visual Cultures at Goldsmiths, University of London. He is currently a collaborating lecturer in the Arts Degree programme at UOC Universitat Oberta de Catalunya and editor-in-chief of *The Against Nature Journal*, an art publication and project initiated by Council, Paris, which examines the legal concept of 'against nature' that still hounds gender and sex identities.

---

 [arriolaaimar](https://www.instagram.com/arriolaaimar) -  [aimar.arriola](https://www.facebook.com/aimar.arriola)

**Az-Kideak** is a programme that supports artistic creation and research by promoting artists whose works represent an inspiring look at contemporary languages. By invitation, they accompany us and we share their processes with different artists, researchers and investigators, giving them exposure and connecting them with other artistic networks.

# Open Calls and redisencencies 2020-2021

In 2020 there are various initiatives supporting research, creation and production related to living and exhibiting arts, aimed at fostering the production of artistic works and bringing them to the communities of publics albeit via the finished work or the creative processes.

## Contemporary Dance Residence

Until April 4, 2020

Azkuna Zentroa keeps the [The Contemporary Dance Residence](#) Call open, which is carried out in collaboration with dance exhibition and creation centre [Dansateliers](#), Rotterdam (Netherlands).

This residency is aimed at dance professionals and is carried out in two stages. In the first stage, the creation and research process of a choreography at Azkuna Zentroa (Bilbao) will be worked.

The second stage takes place at the Dansateliers installations in Rotterdam. During this time, the resident will receive artistic advice and mentoring from the Dansateliers' team to carry out his/her work. In parallel, Dansateliers, Rotterdam, will choose a choreographer linked to the Dutch context to undertake a similar journey and dialogue with the resident chosen in this call.

## Artistic Practices Residence

Until April 4, 2020

The [Artistic Practices Residence](#) fosters exchange between artists from Cuba and the Basque Country via a research period in both spaces, favouring research and work in different artistic and local contexts.

This residency, open until April 4th, is aimed at artists whose work and career is related to the Basque Country. It is run in collaboration with the Estudio Carlos Garaicoa programme [Artist x Artist](#) in La Habana. The person chosen in Bilbao will do stage one of the residency in Cuba; and stage two at Azkuna Zentroa.

At the same time, both Estudio Carlos Garaicoa and Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao will choose a Cuban artist to undertake a similar journey and dialogue with the resident artist in Bilbao during their stay at the Centre.



## **BIdeOtik. Attending to other audio-visual narratives**

June 15 > September 30, 2020

Azkuna Zentroa - Alhondiga Bilbao launches in June the Call for Entries to participate in its programme entitled [BIdeOtik. Attending to other audio-visual narratives](#), which forms part of their film and audiovisual season to be held in February and March 2021. The Call for Entries is aimed at artists and video-creators whose artistic output in terms of video expression is channelled through the audiovisual medium.

BIdeOtik aims to provide inclusion for those creations which are different vis-à-vis other ways of recording and representing the audio-visual lexicon, tackling topics related to personal experiences, biographies and life stories, among others.

The [BIdeOtik. Attending to other audio-visual narratives](#) aims to make artistic and cultural audio-visual creation visible as a tool for creation, reflection and social transformation; promote the use of new languages through the moving image, and consolidate Azkuna Zentroa as a meeting place for interaction between the various agents involved in the audio-visual creative chain.

---

## **Babestu. Extraordinary programme to support contemporary creation**

From June to July, 103 proposals were received to participate in the [Babestu. Programme to support of creation](#), which was launched to support creative processes and research projects that have been affected by the Covid-19 crisis.

An Evaluation Committee composed of members of Azkuna Zentroa's staff and external members with recognised professional careers in the artistic sector will analyse the projects and choose ten of them to be developed at Lantegia. Ideas Laboratory, dedicated to the production and visualization of artistic projects which promotes participation, creation, innovation, knowledge, accessibility and diversity.

[Babestu. Programme to support of creation](#) seeks to foster and disseminate contemporary creation and culture by encouraging the exchange of experiences, ideas and visions, and by supporting the creative fabric of proximity, in its multidisciplinary and transversal dimension. It also offers the citizenry an opportunity to reflect on contemporary art and take part in debates where culture is a mechanism for transformation.

---

# EDUCATION PROGRAMME

## EDUCATION PROGRAMME



### ADULT AUDIENCE

- 60 Pernan Goñi. *Draw whatever you like*. Workshop
- 62 Fernando Carvalho. Ableton Live Workshop

### ALL AUDIENCES

- 61 Sra. Polaroiska. Laboratory / Workshop



## Pernan Goñi

*Dibujas lo que quieres (Draw whatever you like)*

Workshop

Artist **Pernan Goñi** is running the workshop *Dibujas lo que quieres (Draw whatever you like)* under the *Fatxada Project*. Design, illustration and comic on 13th and 14th October (Tuesday and Wednesday). In this workshop he will be working with drawing and talking about the people portrayed.

Aimed at non-professional adults with a great interest in drawing and illustration, the workshop consists of drawing freely -without taking quality into account -, doodling, sketching, trying criteria, etc. According to the artist, «It is all about opening creativity possibilities based on drawing, or spending time drawing in company».

The portrait is the starting point, although it is not a closed proposal. Pernan Goñi will provide documentation and examples by quality artists and cartoonists as a model to possibilities and areas to explore.

---

**'PERNAN' GOÑI** (Oñati, Gipuzkoa, 1968), lives and works between Barcelona and the Basque Country. He is dedicated to drawing and illustrations, telling stories educationally and collecting ideas as a graphic narrative, in addition to scriptwriting and producing short audio-visual animations. Most of his works are collaborations with other cultural, social and political bodies, like feminist or educational organisations. These projects generally have a social component and are centred on visual communication. He has taken part in comic fanzines and collaborated as a director's assistant at T-Festa, Art T-Shirt Festival, in 2012. He currently works freelance offering Graphic Recording services, and as an illustrator and producer of educational animations.

---

AIMED AT THE ADULT AUDIENCE.

////////////////////////////////////  
October 13 & 14  
Tuesday & Wednesday

5:30pm  
Mediateka. TK204

15€ / 12€ with Az Card

---

Pernan Goñi (Oñati, 1968), intervenes on the main façade of Azkuna Zentroa with his project *Emakume apartak*, from 1st October to 15th December. Further information on page 24.

////////////////////////////////////

## Sra. Polaroiska

### Laboratory / Workshop

The artistic collective [Sra. Polaroiska](#) (Alaitz Arenzana & Maria Ibarretxe), [Azkuna Zentroa Associated Artists](#), propose a laboratory to reflect on the concept of love and education we have with regard to people of different generations.

Taking the music genre as a reference, this 2 hour workshop researches different narratives which transversally relate dance, installation, voice, body and movement. The idea is to create a series of experiences which cause some bodies to relate to others, with their encounters and missed encounters.

---

**SRA. POLAROISKA** (a collective comprising Alaitz Arenzana and Maria Ibarretxe, Az Associated Artists and 2017 Gure Artea Award) revolve around the art of action, scenographic and choreographic creation. Their work is based on the search for other spaces and languages where the body and its relationship with the space where it finds itself is always the main protagonist. Their intentionally ambiguous works play with roles associated with the body, destabilising the observer's perspective and forcing him/her to position him/herself on what he/she is watching.

---

AIMED AT ALL AUDIENCES.

////////////////////////////////////  
October 16, Friday

11:00am - 1:00pm

Duration: 120'

8€ / 5€ with Az Card

Aimed at all publics from age 10 onwards

////////////////////////////////////



Sra. Polaroiska. No hay edad para el ritmo

# Fernando Carvalho

## Ableton Live Workshop

Hotsetan. Azkuna Zentroa Experimental Music and Sound Art Program

Fernando Carvalho (Lisbon, 1976). The Portuguese composer and improviser currently settled in Bilbao is imparting the [Ableton Live workshop](#) under [Hotsetan](#), the [Azkuna Zentroa Experimental Music Programme](#).

The artist will be showing different composition and sound design techniques and methods used to create his experimental music works. Based on explaining his particular way of working, he will be reflecting on the artistic and technical decisions taken, besides encouraging the participants to direct it with their questions and curiosity. The 3 day workshop finishes with a conceptual and technical preparation of the concert to be given on the last day of the laboratory.

Ableton Live software is the basic tool which will be used during the workshop, likewise various acoustic and electronic instruments, to experiment with all the technical possibilities to produce sound pieces

AIMED AT THE ADULT AUDIENCE.



October 5 > 7  
Monday > Wednesday

Monday & Tuesday:  
5:00pm - 8:00pm

Wednesday:  
4:00pm - 6:00pm

25€ / 20€ with Az Card

Aimed at adults interested in electronic and experimental music

More information:  
[azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)



**Concert:**

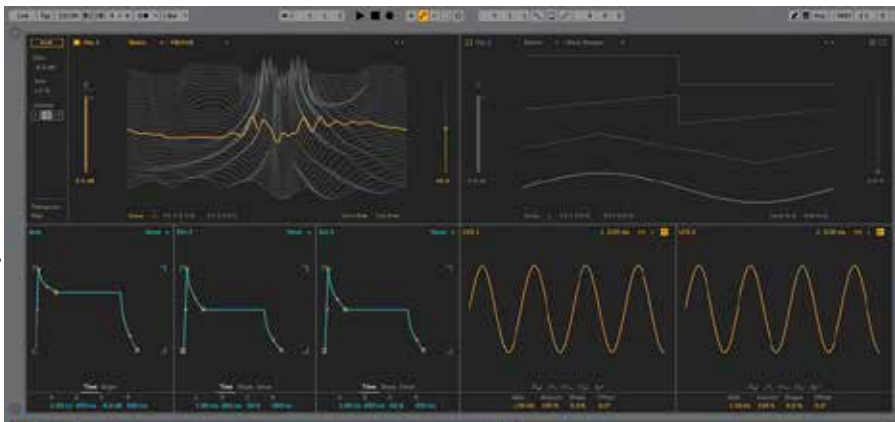
October 7, Wednesday

7:00pm  
Lantegia 1

More information on page 31



Software Ableton Live. Image: Fernando Carvalho





# Azkuna Zentroa publications

Azkuna Zentroa publications corpus includes contemporary artistic practice for its knowledge and dissemination. Said corpus comprises exhibition catalogues, essays and books revolving around the different lines of the Centre programme.



Title:  
Acromática. Una Partida Inmortal

For sale, coming soon.

Languages:  
Basque, Spanish, English

## Mabi Revuelta. **Acromática. Una Partida Inmortal**

Catalogue of the exhibition titled *Acromática. Una Partida Inmortal* (*Achromatic. An Immortal Game*) by the artist Mabi Revuelta (Bilbao, 1967), curated by Susana Blas (Madrid, 1969) and co-produced by Azkuna Zentroa (14 October 2020-24 January 2021) and Tabacalera Promoción del Arte. Madrid (February 2021).

The project looks back at the artist's career and presents her most recent work. With chess as the central theme, the exhibition is divided into two parts: *Acromática* (Achromatic) (the new project) and *Línea de tiempo* (Timeline) (a concise retrospective of three decades of work), preceded by a revised sculpture piece (*Naturaleza muerta con perlas negras*), 2012-2020. The unpublished project *Acromática* is inspired by one of the most artistic chess game in history: the Immortal, played in 1851 by Adolf Anderssen and Lionel Kieseritzky.

## Preview:

---



## **Book-research on the Alhóndiga**

The Bilbao Municipal Alhóndiga, home to Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, is a building designed and built by the Bilbao architect Ricardo de Bastida. It was inaugurated in 1909. Art historians Mikel Bilbao Salsidua and Arantxa Pereda Angulo are studying the eventful interesting life of over 110 years' existence of this building. The results of this research will be recorded in a book to be published, regarding the reasons that led up to erection of this unique building originally designed to store wine, until its transformation into the present day [Contemporary Culture and Society Centre](#), namely.



Also available :

---



**Ana Laura Aláez.**  
**Todos los conciertos, todas las noches, todo vacío**

20€

ISBN: 978-84-451-3832-8

Characteristics:  
230 x 167 mm / 323 pages

Languages:  
Basque, Spanish, English



**Never Real / Always True**  
Book-Catalogue

19€

ISBN: 978-84-09-14258-3

Characteristics:  
230 x 160mm

Languages:  
Basque, Spanish, English

Distribution:  
La Rueda editoriala



**11<sup>th</sup> edition of Feminist Perspectives in Artistic Productions and Theories of Art Course**

For sale, coming soon.

Characteristics:  
164 x 230 mm / 417 pages

Idiomas:  
Basque, Spanish, English



**Angela de la Cruz. Homeless**  
Book-Catalogue

35€

ISBN: 978-84-09-08967-3

Characteristics:  
200 x 270 mm / 159 pages

Languages:  
Basque, Spanish, English



**El Contrato. Bulegoa z/b**

21€

ISBN:  
978-84-608-4972-8 (eus-gaz)  
978-84-608-4973-5 (ing-gaz)

Characteristics:  
220 x 165mm / 304 pages

Languages:  
Basque/Spanish  
English/Spanish



**Maria Luisa Fernández.**  
**Je, je... luna**

21€

ISBN: 978-84-608-1518-1

Characteristics:  
290 x 215mm / 136 pages

Languages:  
Basque, Spanish



Yo can buy the publications at [dendAZ](https://dendAZ.com) and [dendaz.azkunazentroa.eus](https://dendaz.azkunazentroa.eus)

More information: [azkunazentroa.eus](https://azkunazentroa.eus)

# New spaces connected to contemporary culture

The new [Mediateka BBK](#) and [Lantegia. Laboratory of ideas](#) spaces connect the Centre through contemporary culture generating an expanded programme aimed at different communities of publics. It revolves around habitats designed for the creation, knowledge, production and visualisation of artistic projects, participation, innovation, accessibility and diversity.



In this line, the [Mediateka BBK](#) generates new versatile places for group working and inter-generational learning, living culture as a practice, process and experience. A place to connect, think and create through the different 'tekas':

**TK101** **Children and Family Space:** On the first floor of the Mediateka BBK we find the first 'teka', a space for entertainment, learning and diversion aimed at children and families.

**TK102** **Exhibition Hall:** This new exhibition space on the first floor shows different artistic projects and installations. We can currently view Leticia Paschetta's installation *Paisaje lúdico blanco. Careses Playscapes*, which explores the boundaries between art, landscape and play, to create an intense experience via the space.

**TK103** Around a unique book tree as the epicentre of this new glass-walled space, books, film and music co-exist in this area on the first floor, designed to hold workshops and meetings aimed at a family public.

**TK104** **Hemeroteca:** The newspaper archive has been rearranged and transformed into this new 'teka' on the first floor.

**TK201** This new space designed like an amphitheatre has been arranged as an area to share knowledge, experiment or discover different activities, ranging from literature to performing arts, film or music.

**TK202** **Komikteka:** With comic and illustration as one of its hubs, the BBK Mediateka has a reference library with approx. 7,000 comics. This area, exclusively dedicated to this discipline, is in dialogue with the Centre expanded programme, such as the Fatxada Project. Design, illustration and comic.

**TK203** **Digital cultures:** This space dedicated to the diverse digital cultures includes reference works, press, streaming, eBooks, audio-books, podcasts, films, documentaries and videogames, whilst always fostering knowledge, creativity and responsible use thereof.

**TK204** This glass-walled laboratory is designed to hold activities of different disciplines due to its diaphanous design and versatile structure.



Besides, [Lantegia. Laboratory of ideas](#) is the exchange place that connects society to contemporary culture. It is a laboratory fostering involvement of the communities of publics in the city's cultural production via the following spaces:

### BAT Space

[Lantegia 2 Exhibition Hall](#) is the place for exhibiting processes, artistic project production or exhibitions as a citizens' laboratory.

### LAB 2

This dance hall for [live arts](#) is equipped with ad hoc infrastructure to practise dance and movement, fostering the creation of new choreographies via collaboration.

### LAB 1

A diaphanous space for [artistic practice](#) and [education](#) via workshops or training groups. A room to experiment as a way of prototyping, producing and evolving towards a shared open contemporary culture.

### LAB 3

Lab3 is the place for [research](#) or [knowledge](#) revolving around contemporary creation, inhabited by the Centre associated artists and researchers.



Lantegia 2  
BAT Space

# Physical Activity Centre

The Physical Activity Centre continues with adjusted timetables and capacities in September to ensure sports practice with the maximum guarantees. Likewise, the following season courses will be run according to regulations in order to ensure safety distance is maintained throughout the installations.

## Gym

Monday to Friday: 8:00am - 10:00pm  
Saturdays, Sundays and public holidays: 9:00am - 9:00pm  
Bookings: 1 hour 15 minutes a day.

Available in the Fitness Room: 49 cardio machines, 12 bikes and 5 rowing machines to ensure safety distance among users. Weight & strength training machines plus free weight elements are also available. Furthermore, activity rooms have been set up to strength and cardio training.

## Functional Room

Monday to Friday: 3:30am - 7:30pm  
Saturdays: 10:30am - 1:30pm  
Bookings: 1 hour 15 minutes a day.

## Pool

Monday to Friday: 8:00am - 10:00pm  
Saturdays, Sundays and public holidays: 9:00am - 9:00pm  
Bookings: 1 lane 1 hour a day.

The pools have been rearranged to ensure correct capacities. Thus, the large pool has setup 3 lanes, each of 4.20m, for non-stop swimming. There is also 135sqm space in the large pool for non-continuous swimming or exercise. The medium and small pools are reserved for recreational activities.

////////////////////////////////////  
Open daily  
Monday to Friday: 8:00am - 10:00pm  
Saturdays, Sundays and public holidays: 9:00am - 9:00pm  
From 8:00pm to 9:00a.m. and 9:00pm to 10:00pm, access via Calle Iparraguirre entrance  
Bookings in [azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus) or at the PAC Desk  
////////////////////////////////////

## 2020-2021 Courses

The deadline for pre-enrolment on winter courses is **16<sup>th</sup> September**, and while you can enrol at the Physical Activity Centre in person we recommend you do it online.

Those interested in these courses may choose from 1 to 5 options maximum for the Earth and Water courses. These may consist of 5 different activities including learning courses or the same activity at different times, always specifying order of preference.

Two draws will be held on **17<sup>th</sup> September** (one for members and another for non-members) to assign the places, including the water learning courses, which will have no level testing this year. This process takes into account the applicants' order of preference and assigns places in successive rounds. The lists will be published the same day on the web.

A new enrolment period opens on **18<sup>th</sup> September** for the remaining places, which can be applied for as of midnight on [azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus) and from 8:00am at the Physical Activity Centre desk.







## AGENDA / SEPTEMBER

WHEN	TIME	WORK/ACTIVITY	DISCIPLINE	+INFO
<b>FEB. 20</b> > <b>SEP. 20</b>		<i>Steve Paxton. Drafting Interior Techniques</i>	Visual arts / Exhibition	Page 18
<b>JUL. 1</b> > <b>SEP. 20</b>		<b>Néstor Lizalde</b> <i>Electric coven</i>	Visual arts / Installation	Page 22
<b>JUL. 15</b> > <b>OCT. 1</b>		<b>Asier Irazabal &amp; Hernán Quipildor</b> <i>La llave del alma</i>	Visual arts / Intervention	Page 23
<b>FROM</b> <b>JUL. 17</b>		<b>Leticia Paschetta</b> <i>Paisaje lúdico blanco. Caresses Playscapes</i>	Visual arts / Installation	Page 19
<b>SEP. 1</b> > <b>NOV. 1</b>		<b>Amparo Badiola, Gema Intxausti &amp; Susana Talayero</b> <i>Scriptbarik</i>	Visual arts / Exhibition-project	Page 20
<b>SEP. 17</b> Thurs.		<b>Open doors to artistic creation</b>	Contemporary art	Page 8
<b>SEP. 28</b> Mon.	7:30pm	<b>Donostia Zinemaldia at Azkuna Zentroa</b> <i>Akelarre</i> Official Selection	Cinema and audiovisuals / Cinema	Page 38
<b>SEP. 29</b> Tues.	7:30pm	<b>Donostia Zinemaldia at Azkuna Zentroa</b> <i>Été 85 / Summer of 85</i> Official Selection	Cinema and audiovisuals / Cinema	Page 38
<b>SEP. 30</b> Wed.	7:30pm	<b>Donostia Zinemaldia at Azkuna Zentroa</b> <i>El agente topo / The mole agent</i> Perlak Section	Cinema and audiovisuals / Cinema	Page 38



## AGENDA / OCTOBER

WHEN	TIME	WORK/ACTIVITY	DISCIPLINE	+INFO
<b>JUL. 15</b> > <b>OCT. 1</b>		<b>Asier Irazabal &amp; Hernán Quipildor</b> <i>La llave del alma</i>	Visual arts / Intervention	Page 23
<b>FROM</b> <b>JUL. 17</b>		<b>Leticia Paschetta</b> <i>Paisaje lúdico blanco. Caresses Playscapes</i>	Visual arts / Installation	Page 19
<b>SEP. 1</b> > <b>NOV. 1</b>		<b>Amparo Badiola, Gema Intxausti &amp; Susana Talayero</b> <i>Scriptbarik</i>	Visual arts / Exhibition-project	Page 20
<b>OCT. 1</b> Thurs.	11:00am	<b>Easy Reading Club Spanish</b>	Literature / Reading	Page 40
	7:30pm	<b>Donostia Zinemaldia at Azkuna Zentroa</b> <i>Herself</i> Perlak Section	Cinema and audiovisuals / Cinema	Page 38
<b>OCT. 1 &gt;</b> <b>NOV. 15</b>		<b>Pernan Goñi</b> <i>Emakume apartak</i>	Visual arts / Intervention	Page 24
<b>OCT. 2</b> Fri.	7:30pm	<b>Donostia Zinemaldia at Azkuna Zentroa</b> <i>Rizi / Days</i> Zabaltegi-Tabakalera Section	Cinema and audiovisuals / Cinema	Page 38
<b>OCT. 3</b> Sat.	7:30pm	<b>Donostia Zinemaldia at Azkuna Zentroa</b> <i>Las mil y una</i> Horizontes Latinos Section	Cinema and audiovisuals / Cinema	Page 38
<b>OCT. 4</b> Sun.	7:30pm	<b>Donostia Zinemaldia at Azkuna Zentroa</b> <i>Ane</i> New Directors Section	Cinema and audiovisuals / Cinema	Page 38
<b>OCT. 5</b> Mon.	5:00pm	<b>Fernando Carvalho</b> Ableton Live Workshop	Live arts / Experimental music	Page 62

## AGENDA / OCTOBER

WHEN	TIME	WORK/ACTIVITY	DISCIPLINE	+INFO
OCT. 6 Tues.	4:30pm	<b>International Symposium on Curating previous workshop</b> <i>The Papers of the Exhibition(1997-2017)</i>	Visual arts / Meeting	Page 26
	5:00pm	<b>Easy Reading Club Basque</b>	Literature / Reading	Page 40
	5:00pm	<b>Fernando Carvalho</b> <i>Ableton Live Workshop</i>	Live arts / Experimental music	Page 62
OCT. 7 Wed.	4:00pm	<b>Fernando Carvalho</b> <i>Ableton Live Workshop</i>	Live arts / Experimental music	Page 62
	4:30pm	<b>International Symposium on Curating previous workshop</b> <i>The Papers of the Exhibition(1997-2017)</i>	Visual arts / Meeting	Page 26
	7:00pm	<b>Fernando Carvalho</b> concert	Live arts / Experimental music	Page 31
	8:00pm	<b>Osa + Mujika</b> <i>Loser</i>	Live arts / Dance	Page 28
OCT. 8. Thurs.	11:00am	<b>Easy Reading Club Spanish</b>	Literature / Reading	Page 40
	7:00pm	<b>Alos Quartet. XX Urte</b> <i>Loraldia</i>	Live arts / Music and dance	Page 43
OCT. 9 > 11 Fri. > Sun.		<b>Dantzan Bilaka</b> Choreographic creation processes	Live arts / Dance	Page 30
OCT. 13 Tues.	4:30pm	<b>International Symposium on Curating previous workshop</b> <i>The Papers of the Exhibition(1997-2017)</i>	Visual arts / Meeting	Page 26
	5:30pm	<b>Pernan Goñi</b> <i>Dibujas lo que quieres (Marrazten duzu nahi duzuna)</i> Workshop	Visual arts / Illustration	Page 60
	5:00pm	<b>Easy Reading Club Basque</b>	Literature / Reading	Page 40

WHEN	TIME	WORK/ACTIVITY	DISCIPLINE	+INFO
OCT. 14 Wed.	4:30pm	<b>International Symposium on Curating previous workshop</b> <i>The Papers of the Exhibition(1997-2017)</i>	Visual arts / Meeting	Page 26
	5:30pm	<b>Pernan Goñi</b> <i>Draw whatever you like</i> Workshop	Visual arts / Illustration	Page 60
	5:30pm	<b>50 gems in the history of cinema (Part II)</b> <i>Der himmel über Berlin</i> (1987) <i>Wings of Desire</i>	Cinema and audiovisuals / Zinemateka	Page 34
	6:30pm	<b>Zinemakumeak Gara! 25<sup>th</sup> Festival of films directed by women</b>	Cinema and audiovisuals / Cinema	Page 44
OCT. 14 > JAN. 24		<b>Mabi Revuelta</b> <i>Acromática. Una Partida Inmortal</i> <i>(Akromatikoa. Partida Hilezkorra.)</i>	Visual arts / Exhibition	Page 16
OCT. 15 Thurs.	11:00am	<b>Easy Reading Club Spanish</b>	Literature / Reading	Page 40
	7:30pm	<b>50 gems in the history of cinema (Part II)</b> <i>Der himmel über Berlin</i> (1987) <i>Wings of Desire</i>	Cinema and audiovisuals / Zinemateka	Page 34
OCT. 16 Fri.	11:00am	<b>Sra. Polaroida</b> workshop	Society / Laboratory	Page 61
OCT. 15 > 22 Thurs. > Thurs.		<b>Film Sozialak. 12<sup>th</sup> International Invisible Film Festival</b>	Cinema and audiovisuals / Cinema	Page 44

## AGENDA / OCTOBER

WHEN	TIME	WORK/ACTIVITY	DISCIPLINE	+INFO
OCT. 20 Tues.	5:00pm	Easy Reading Club Basque	Literature / Reading	Page 40
	7:00pm	Josune Urrutia Asua <i>Collective Compendium on Cancer</i> book presentation	Visual arts / Ilustración	Page 25
OCT. 21 Wed.		International Symposium on Curating <i>The Papers of the Exhibition(1997-2017)</i>	Visual arts / Meeting	Page 26
	5:30pm	50 gems in the history of cinema (Part II) <i>Mademoiselle</i> (1966)	Cinema and audiovisuals / Zinmateka	Page 34
OCT. 22 Thurs.	11:00am	Easy Reading Club Spanish	Literature / Reading	Page 40
		International Symposium on Curating <i>The Papers of the Exhibition(1997-2017)</i>	Visual arts / Meeting	Page 26
	7:30pm	50 gems in the history of cinema (Part II) <i>Mademoiselle</i> (1966)	Cinema and audiovisuals / Zinmateka	Page 34
OCT. 27 Tues.	5:00pm	Easy Reading Club Basque	Literature / Reading	Page 40
OCT. 28 Wed.	5:30pm	50 gems in the history of cinema (Part II) <i>The greatest show on earth</i> (1952)	Cinema and audiovisuals / Zinmateka	Page 34
OCT. 29 Thurs.	11:00am	Easy Reading Club Spanish	Literature / Reading	Page 40
	7:00pm	50 gems in the history of cinema (Part II) <i>The greatest show on earth</i> (1952)	Cinema and audiovisuals / Zinmateka	Page 34

## GENERAL INFORMATION

---

### CENTRE OPENING HOURS

Every day from 9:00am to 9:00pm.

---

### GUIDED TOURS

You can discover the Alhóndiga history and its transformation, as well as the Centre cultural programme, through the guided tours programme.

OPENING HOURS (EVERY DAY):

Duration: 15min

11:00am, 12:00am, 1:00pm, 2:00pm

5:00pm, 6:00pm, 7:00pm, 8:00pm

GROUPS:

Minimum: 4 persons / Maximum: 10 persons

LANGUAGE:

Basque and Spanish

Free admission. Information and booking:

Az Info, by calling 944 014 014 and sending an email to [info@azkunazentroa.eus](mailto:info@azkunazentroa.eus)

---

### Az CARD

The Az card lets you enjoy a wide range of cultural, social and physical activity offers at our centre. With this card you will receive periodical information regarding all the activities taking place, and obtain interesting discounts and advantages.

The renewal of the card due to loss and/or modification of data has a cost of 3 euros.

---

### ACCESSIBILITY

Azkuna Zentroa is a respectful, open and accessible to all people and all communities. Should you require any assistance to access our activities, please do not hesitate to request it.

---

### GOLEM ALHÓNDIGA CINEMAS

Consult the updated information at [golem.es](http://golem.es)

---

### YANDIOLA, THE BOAR, HOLA BAR

Consult the updated information on [yandiola.com](http://yandiola.com)

---

////////////////////////////////////

Azkuna Zentroa holds the **Bureau Veritas Global Safe Site certificate**, which guarantees compliance with security measures, cleaning protocols, and personal and organisational protection measures laid down by health authorities like the World Health Organisation (WHO) and the Ministry of Health against COVID-19. In addition, the Centre staff has received specific awareness training regarding COVID-19 prevention, enabling Azkuna Zentroa to reinforce the health measures implemented.

**Remember:**



Wear your mask



Keep the distance



Before and after entering



Avoid touching your face



Avoid touching common surfaces. If you do, wash your hands



Use the special bins



Use only if necessary and respecting the indicated capacity



To pay, better by card



Consult all the information:

## Contact Az

azkunazentroa.eus

Artists: [programacioncultural@azkunazentroa.eus](mailto:programacioncultural@azkunazentroa.eus)

Open Calls: [deialdiak@azkunazentroa.eus](mailto:deialdiak@azkunazentroa.eus)

Public Services: [info@azkunazentroa.eus](mailto:info@azkunazentroa.eus)

944 014 014

PLAZA ARRIQUIBAR, 4  
48010 BILBAO



Legal deposit BI-1481-2018

© 2019. Centro Azkuna de Sociedad y Cultura Contemporánea S.A.

**B**

**Bilbao**

society and contemporary culture

[azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)

